



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14040A/B/C/D
Version: 01/2026

IAN 536946_2507

ES

TRONIC®



BLUETOOTH® SPEAKER / BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER / ENCEINTE BLUETOOTH® FREEWAY/KONG STRONG/KONG STRONG ZERO/FREEWAY ZERO

(GB) (IE) (NI) (MT)

BLUETOOTH® SPEAKER

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE) (CH)

BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

ENCEINTE BLUETOOTH®

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

BLUETOOTH®-SPEAKER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT)

ALTOPARLANTE BLUETOOTH®

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(ES)

ALTAVOZ BLUETOOTH®

Instrucciones de utilización y de seguridad

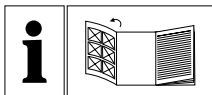
(PT)

ALTIFALANTE BLUETOOTH®

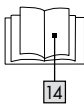
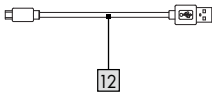
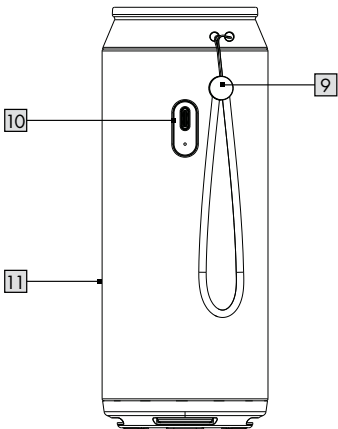
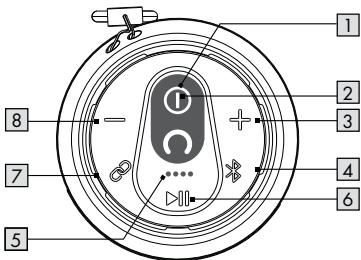
Instruções de utilização e de segurança

IAN 536946_2507

(ES)



GB/IE/NI/MT		
Operation and safety notes	Page	5
<hr/>		
DE/AT/BE/CH		
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	30
<hr/>		
FR/BE/CH		
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	60
<hr/>		
NL/BE		
Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	91
<hr/>		
IT/CH/MT		
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	119
<hr/>		
ES		
Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	147
<hr/>		
PT		
Instruções de utilização e de segurança	Página	175
<hr/>		



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	8
Intended use	Page	9
Trademark notices	Page	10
Scope of delivery	Page	10
Parts description	Page	10
Technical data	Page	11
Safety	Page	12
WARNING! Safety instructions for built-in rechargeable batteries	Page	14
Before use	Page	16
Charging	Page	17
Using the product	Page	18
Description of the LED indicators	Page	18
Establishing a Bluetooth® connection	Page	20
Functions of the buttons	Page	21
Cleaning	Page	23
Storage during non use	Page	23
Troubleshooting	Page	23
Disposal	Page	25
Simplified EU declaration of conformity	Page	27
Warranty	Page	27
Warranty claim procedure	Page	28
Service	Page	29

Warnings and symbols used

The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:



DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.







CAUTION! This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates possible property damage.



NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.

	<p>This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.</p>
	<p>This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.</p>
	<p>This icon indicates the position of the hidden USB port, which is used for charging the internal battery.</p>
	<p>WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!</p>
<p>IP67</p>	<p>The loudspeaker can use in dusty or sandy environments without the risk of internal components being damaged and withstand a maximum immersion depth of 1 m water for up to 30 minutes.</p>



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable to this product.



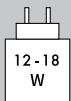
Safety Information



Instructions for use



Remark: USB Type-C charger is not included



The power delivered by the charger must be between min 12 Watts required by the radio equipment, and max 18 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

BLUETOOTH® SPEAKER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 536946_2507.

● **Intended use**

This BLUETOOTH® SPEAKER (hereinafter referred to as the “product”) is a consumer electronic device. It is used to play back audio material that can be played via Bluetooth.

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the speaker will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

The product may only be used for private and not for industrial or commercial purposes.

● Trademark notices

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The Tronic trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● Scope of delivery

- Remove all packaging material and check the contents of the packaging for completeness. Please contact the dealer if parts are missing or damaged.

1 Rhythm go Bluetooth® speaker

1 Charging cable
(USB Type C / USB Type A)


1 Instructions for use





1 Quick start guide

● Parts description



1  Power ON / OFF button

2 LED (Bluetooth / Auracast)

3  Button (Increase volume / Skip forwards)

- 4  Bluetooth button
- 5 LED (battery charging indicator)
- 6  Button (Playback / Pause)
- 7  Auracast button
- 8  Button (Decrease volume / Skip backwards)
- 9 Lanyard
- 10 USB Type C input charging socket
- 11 Speaker
- 12 USB cable (Type A to Type C)
- 13 Quick start guide
- 14 Instruction manual

● Technical data

USB-C input:	5 V  , 3000 mA
Battery power supply:	2 x 3.7 V  rechargeable lithium-ion battery with 2600 mAh, 19.24 Wh (Battery is not replaceable)
Music output:	30 W RMS
Wireless standard:	Bluetooth® 5.4
Frequency band:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth range:	Approx. 10 m
Max. transmitted power:	< 20 mW
Charging socket:	USB Type C
Dimensions:	66 x 169 mm (Dia. x L)
Weight:	467 g
IP protection class:	IP67

Operating conditions: 0 °C – 35 °C,
40 % – 85 % rel.
humidity

Storage temperature: -20°C – 45°C

Operation time: 12 hours playback music
(At medium volume)

Charging time: 3 hours

Bluetooth® protocols:

AVRCP (remotely controls key audio
functions via mobile phone),

A2DP (wireless audio transmission)



Safety

This chapter provides important safety information for handling the product. Improper use can result in personal injury and property damage. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

DANGER!


- **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

DANGER!

- **RISK OF SUFFOCATION!**
Packaging material (i.e film or polystyrene) should not be used to play with. Always keep children away from

the packaging material. The packaging material is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

 WARNING! EXPLOSION HAZARD!

- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Never open the housing of the product as there is a risk of explosion! The product has no internal parts requiring maintenance.
- The product must not be charged on a PC or notebook.

 WARNING! Wireless interference?

Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics. Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair

the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids. Do not place the product near flammable gasses or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

i **NOTE:** When using the product it is recommended that ALL cables (USB) are less than 3 meters in length to avoid any interference.



WARNING! Safety instructions for built-in rechargeable batteries

- The product may not be covered while charging.
- If liquids leak from the product, these may not come into contact with the skin, eyes or the mucous membranes, there exists the danger of chemical burns. Corresponding protective gloves have to be used.
- If the skin, eyes or the mucous membranes have come into contact with the liquid, the concerned spots have to be washed with water and a doctor has to be sought immediately.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

⚠ ATTENTION! RISK OF DAMAGE

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The rechargeable battery can't be replaced.
- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the charging cable is detected!
- If you notice anything unusual during use (e.g. unusual noise, strange odour or smoke), switch the product off immediately and disconnect all cables. Do not use the product anymore.
- The product's rechargeable battery must only be charged in dry environments as the product is not protected from splash water environments. Please also note the instructions for use from the manufacturer of the charger.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimatise for some time before using it again.

- Do not place burning candles or open fire on or next to the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other devices emitting heat!
- The product must not be exposed to direct sunlight or high temperatures.
- Do not leave the product inside a vehicle on a hot day. High temperatures can cause irreversible damage to the product, and in some cases even cause it to combust.

ATTENTION!

The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded. The OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the device. The OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and devices not distributed by OWIM. The user of the device is fully responsible for correcting interference caused by such unauthorised modification of the device, as well as replacement of such devices.

● **Before use**

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- Place the product on a level, even surface for operation.

● Charging

- The integrated rechargeable battery must be charged prior to first use.

i **NOTE:** This product may not be charged via the USB port of notebooks etc. Only a suitable USB power supply unit may be used for charging the battery.

- When the integrated rechargeable battery is drained, there will be a notification sound signal 30 min before the speaker switches off automatically and the LED **5** flashes. Charge the rechargeable battery to avoid damage to the rechargeable battery.
- If the integrated battery is exhausted, you will be informed by a signal tone and the LED flashes approx. 30 minutes before the speaker switches off automatically. You should then recharge the battery as soon as possible.
- Depending on the volume and the age of the battery, the operating time of the product is approx. 12 hours of music playback when fully charged.
- Insert the USB-C plug of the charging cable **12** into the USB-C charging socket **10** of the product. Insert the USB plug of the charging cable **12** into the USB port on a USB adapter (not included in scope of delivery).

i NOTE: The LED **5** will light up and flashing whilst charging and then light up once charging is complete. The charging time for a drained battery is approx. 3 hours.

i NOTE: The product may be used whilst charging. However, doing so will at a minimum double the charging time.

- Once charging is complete, remove the USB-C plug of the charging cable **12** from the product.

● Using the product





- Press the **1** button **1** until the LED **5** flashes white and a signal tone sequence sounds. The product will now attempt to connect to the playback device (e.g. smartphone or computer).

● Description of the LED indicators

Power ON/OFF	Status	LED color
Power ON	Power ON	LED 2 flashes blue once per sec.
	Bluetooth connection	Bluetooth Pairing mode: LED 2 flashes blue once per sec. Bluetooth Paired: LED 2 solid Blue.





	Auracast connection	<p>Activate: LED 2 solid Blue, LED 5 light up sequentially from left to right by 2 sec.</p> <p>Deactivate: LED 2 solid Blue, LED 5 turn off sequentially from right to left by 2 sec.</p> <p>Pairing mode: Slave unit: LED 2 flashing White.</p> <p>Pairing successful: Master unit: LED 2 solid Blue. Slave unit: LED 2 solid White.</p>
	Charging	<p>LED 5 light up and flashing.</p> <p>75 - 100% ● ● ● ●</p> <p>50 - 75% ● ● ●</p> <p>25 - 50% ● ●</p> <p>5 - 25% ●</p>
	Low battery	LED 5 one LED flashing.
Power OFF	Charging	LED 2 off, LED 5 flashing then light up after charging completed.



● Establishing a Bluetooth® connection

- Switch on the playback device and make sure its Bluetooth® mode is on.
- On the product press the  button  for 2 seconds until the LED  flashes blue and a signal tone sequence sounds. The product will now attempt to connect to the playback device (e.g. smartphone or computer).
- The product identification on the playback device will be "Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)". On the playback device "ACCEPT" the connection. Please note the requirements of the software on the playback device.
- Once the connection is made, the LED  light up blue.
- The maximum range of the connection is approx. 10 m, but this may be reduced due to the geometry of the space (obstructing furniture, walls, etc.).
- The playback device must support Bluetooth® standard 5.4 otherwise you may not be able to use all the functions.

● Functions of the buttons

- Start a playlist on your playback device.
- The product has 6 buttons and these control the following functions:

Button	Function
	<ul style="list-style-type: none">- Press to switch the product ON or OFF.
	<ul style="list-style-type: none">- Press briefly during playback to pause or continue playback.
	<ul style="list-style-type: none">- In paired mode, press and hold for approx. 2 seconds to change to pairing mode to allow another communication device to connect.
	<p>Auracast mode:</p> <ul style="list-style-type: none">- Press and hold for 2 seconds to pair two or more Auracast compatible speakers (Different model) for a stereo sound for which can connect up to 10 Auracast compatible speakers. A signal tone will be heard if pairing has been carried out successfully.- Press and hold for 2 seconds again to break the current connection, a signal tone will be heard.

Button	Function
	<ul style="list-style-type: none"> - Press briefly during playback to increase the volume, one beep will sound when the maximum volume has been reached. - Press and hold for 2 seconds during playback to skip forwards to the next title in the playlist.
	<ul style="list-style-type: none"> - Press briefly during playback to decrease the volume, one beep will sound when the minimum volume has been reached. - Press and hold the button until playback of the current track jumps back to the beginning. - Then the button must be released briefly and held again. - Previous title in the list will start. <p>i NOTE: Depends on the playback Application (App), skip to previous title operation may differ slightly.</p>

i NOTE: When you change the volume on the product the volume on the playback device will also so change. This volume synchronisation function depends on the operating system and the brand of your playback device.

● Cleaning

- Switch the product off and remove all cables before cleaning.
- Only clean the outside of the product using a clean, dry cloth for cleaning the product and never use any corrosive liquids / abrasive cleaning agents. Use a slightly moistened cloth and a mild cleaning agent to remove stubborn dirt.
- When cleaning the speaker, the USB cover should be closed.

● Storage during non use

- Store the product in a dry environment when not in use. Protect it from dust and direct sunlight. The rechargeable battery needs to be charged regularly.

● Troubleshooting


● = **Fault**

⊙ = Possible cause

○ = Action

● = **No functions**

⊙ = Battery drained.

- = Recharge the battery as described in the “Charging” section of these instructions.
- = **No Bluetooth® connection**
- ⦿ = Error operating the product.
- = Switch the product off and on again and increase the volume.
- ⦿ = Playback device error.
- = Check to see if the product was detected by the playback device.
- = Check to see if the playback device has detected and connected to any other devices with Bluetooth® Standard 5.4.
- = **No music playback via Bluetooth®**
- ⦿ = Error operating the product.
- = If the product is switched on, turn it off and on again.
- = Press and hold the  button 4 to start a new connection to the playback device.
- = Increase the volume on the playback device.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 -7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98:composite materials.

Product:



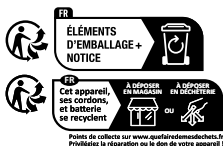
Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Regulation 2023 / 1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities. The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co.
KG, Stiftsbergstraße 1, 74167
Neckarsulm, GERMANY declares that
the product BLUETOOTH® SPEAKER
HG14040A/B/C/D, is in compliance with
Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of
conformity is available at the following
internet address: www.owim.com



● **Warranty**

The product has been manufactured to
strict quality guidelines and meticulously
examined before delivery. In the event
of material or manufacturing defects you
have legal rights against the retailer of this
product. Your legal rights are not limited in
any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years
from the date of purchase. The warranty
period begins on the date of purchase.
Keep the original sales receipt in a safe
location as this document is required as
proof of purchase.

Any damage or defects already present
at the time of purchase must be reported
without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 536946_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	31
Einleitung	Seite	34
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	35
Markenrechtliche Hinweise	Seite	36
Lieferumfang	Seite	37
Teilebeschreibung	Seite	37
Technische Daten	Seite	38
Sicherheit	Seite	39
WARNUNG!		
Sicherheitshinweise für integrierte Akkus	Seite	41
Vor dem Gebrauch	Seite	44
Laden	Seite	44
Verwendung des Produkts	Seite	46
Beschreibung der LED-Anzeigen	Seite	46
Herstellen einer Bluetooth®-Verbindung	Seite	48
Tastenfunktionen	Seite	49
Reinigen	Seite	52
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	52
Fehlerbehebung	Seite	52
Entsorgung	Seite	53
Vereinfachte EU Konformitätserklärung	Seite	57
Garantie	Seite	57
Abwicklung im Garantiefall	Seite	58
Service	Seite	59

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf mögliche Sachschäden hin.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.




Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen dieses Warnhinweises, um Handverletzungen durch Gegenstände oder Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden.



Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.



Dieses Symbol zeigt an, wo sich der versteckte USB-Anschluss befindet, über den Sie den integrierten Akku aufladen können.

	<p>WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Wort „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR“ weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und möglichen Sachschäden führen. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Warnhinweis, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder Sachschäden zu vermeiden!</p>
<p>IP67</p>	<p>Sie können den Lautsprecher auch in staubigen oder sandigen Umgebungen verwenden, ohne dass die internen Bauteile beschädigt werden. Er ist zudem bis zu 30 Minuten lang gegen Eintauchen in 1 m tiefes Wasser geschützt.</p>
<p>CE</p>	<p>Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung</p>



Anmerkung: USB-Typ-C-
Ladegerät nicht inbegriffen



Die vom Ladegerät gelieferte
Leistung muss zwischen
mindestens 12 Watt, die
das Funkgerät benötigt, und
maximal 18 Watt liegen, um die
maximale Ladegeschwindigkeit
zu erreichen.

BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 536946_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Bei diesem BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER (im Folgenden als „das Produkt“ bezeichnet) handelt es sich um ein elektronisches Gerät für Endverbraucher. Er dient zur Wiedergabe von Audio-Material, das über Bluetooth abgespielt werden kann.

Jede andere Verwendung gilt als unzulässig. Jegliche Ansprüche, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung oder einer unerlaubten Veränderung des Lautsprechers ergeben, werden als unberechtigt angesehen. Jede derartige Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr. Dieses Produkt darf nur für den privaten Gebrauch und nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke verwendet werden.

● **Markenrechtliche Hinweise**

- USB[®] ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Bluetooth[®]-Wortmarke und die zugehörigen Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Die Auracast[™]-Wortmarke und -Logos sind Handelsmarken der Bluetooth SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch die OWIM GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Das Tronic Markenzeichen und der Markennamen sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.

● Lieferumfang

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Händler.

- 1 Bluetooth®-Lautsprecher Rhythm go
- 1 Ladekabel (USB Typ C auf USB Typ A)
- 1 Gebrauchsanweisung
- 1 Quick-Start-Guide

● Teilebeschreibung

- 1  Ein-/Ausschalttaste
- 2 LED (Bluetooth / Auracast)
- 3  Taste (Lautstärke erhöhen / Weiter)
- 4  Bluetooth-Taste
- 5 LED (Akku-Ladeanzeige)
- 6  -Taste (Wiedergabe / Pause)
- 7  -Auracast-Taste
- 8  -Taste (Lautstärke verringern / Zurück)
- 9 Trageschleife
- 10 USB-Typ-C-Ladebuchse
- 11 Lautsprecher
- 12 USB-Kabel (Typ A auf Typ C)
- 13 Schnellstartanleitung
- 14 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

USB-C-Eingang:	5 V $\overline{=}$, 3000 mA
Akkubetrieb:	2 wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akkus zu 3,7 V $\overline{=}$ mit je 2600 mAh, 19,24 Wh (Der Akku ist nicht austauschbar.)
Musikausgabe:	30 W RMS
Kabelloser Standard:	Bluetooth® 5.4
Frequenzbereich:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth- Reichweite:	ca. 10 m
Max. übertragene Leistung:	< 20 mW
Ladebuchse:	USB (Typ-C) 66 x 169 mm
Maße:	(Durchm. x L)
Gewicht:	467 g
IP-Schutzklasse:	IP67
Betriebsbedingungen:	0 °C - 35 °C, 40 % - 85 % rel. Luftfeuchtigkeit
Lagertemperatur:	-20°C bis 45°C
Betriebsdauer:	12 Stunden Musikwiedergabe (bei mittlerer Lautstärke)
Ladedauer:	3 Stunden

Bluetooth®-Protokolle:

AVRCP (Fernsteuerung wichtiger
Audiofunktionen über das Mobiltelefon),
A2DP (drahtlose Audioübertragung)



Sicherheit

Dieses Kapitel enthält wichtige Sicherheitsinformationen für den Umgang mit dem Produkt. Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden führen. Bitte machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit allen Sicherheits- und Gebrauchshinweisen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt weitergeben, geben Sie bitte auch alle Unterlagen mit!

GEFAHR!

- **LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

GEFAHR!

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!**
Verpackungsmaterial (z. B. Folie oder Styropor) darf nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen

benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



WARNUNG!

EXPLOSIONSGEFAHR!

- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts, es besteht Explosionsgefahr! Das Produkt hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen.
- Das Produkt darf nicht an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.



WARNUNG!

Funkstörungen?

Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Wartungsräumen oder in der Nähe von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übertragenen Funksignale könnten die Funktionsfähigkeit empfindlicher elektronischer Geräte beeinträchtigen.

Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren entfernt, da die elektromagnetische Strahlung die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann. Die gesendeten Funkwellen können

Störungen bei Hörgeräten verursachen. Stellen Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien) auf, wenn die drahtlosen Komponenten eingeschaltet sind, da die ausgesendeten Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.


i HINWEIS: Bei der Verwendung des Produkts wird empfohlen, dass ALLE Kabel (USB) kürzer als 3 Meter sind, um Störungen zu vermeiden.



WARNUNG! **Sicherheitshinweise für integrierte Akkus**

- Das Produkt darf während des Ladevorgangs nicht abgedeckt werden.
- Wenn Flüssigkeiten aus dem Produkt austreten, dürfen diese nicht mit der Haut, den Augen oder den Schleimhäuten in Berührung kommen, es besteht die Gefahr von Verätzungen. Entsprechende Schutzhandschuhe sind zu verwenden.
- Wenn die Haut, die Augen oder die Schleimhäute mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, müssen die betroffenen Stellen mit Wasser ausgewaschen und sofort ein Arzt aufgesucht werden.

- Beachten Sie die Verwendungsbeschränkungen und -verbote für akkubetriebene Produkte in Situationen, die gefährlich sein können, wie z. B. an Tankstellen, Flughäfen, Krankenhäusern usw.

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Kontakt mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie in einem solchen Fall stets geeignete Schutzhandschuhe.

ACHTUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Der Akku ist nicht austauschbar.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch! Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie eine Beschädigung des Geräts oder des Ladekabels feststellen!
- Wenn Sie während des Gebrauchs etwas Ungewöhnliches bemerken (z. B. ungewöhnliche Geräusche, seltsamer Geruch oder Rauch), schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie alle Kabel ab. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr.

- Der Akku des Produkts darf nur in trockenen Umgebungen geladen werden, da das Produkt nicht gegen Spritzwasser geschützt ist. Bitte beachten Sie auch die Gebrauchsanweisung des Ladegerätherstellers.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können zur Kondensation im Inneren des Produkts führen. In diesem Fall sollten Sie das Produkt einige Zeit akklimatisieren lassen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder offenes Feuer auf oder neben das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Produkten, die Wärme abstrahlen!
- Das Produkt darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch hohen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Lassen Sie das Produkt an heißen Tagen nicht in einem Fahrzeug liegen. Hohe Temperaturen können das Produkt irreversibel beschädigen und in einigen Fällen sogar zum Brennen bringen.

ACHTUNG!

Die Reichweite der Funkwellen hängt von den Umgebungsbedingungen ab. Im Falle einer drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte die Daten erhalten. Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht

verantwortlich für Störungen von Rundfunk- oder Fernsehgeräten, die auf eine unautorisierte Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die OWIM GmbH & Co. KG übernimmt ferner keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln und Geräten, die nicht von OWIM vertrieben werden. Der Benutzer des Produkts ist in vollem Umfang für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch eine solche unbefugte Veränderung des Produkts verursacht werden, sowie für den Austausch solcher Geräte.

● Vor dem Gebrauch

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Inhalt der Verpackung vollständig und unbeschädigt ist!
- Stellen Sie das Produkt zum Betrieb auf eine ebene und gleichmäßige Fläche.

● Laden

- Der integrierte Akku muss vor der ersten Inbetriebnahme aufgeladen werden.

i HINWEIS: Das Produkt darf nicht über den USB-Anschluss von Notebooks o. Ä. aufgeladen werden. Zum Laden des Akkus darf nur ein geeignetes USB-Netzteil verwendet werden.

- Bei niedrigem Akkustand ertönt 30 Minuten vor dem automatischen Abschalten des Lautsprechers ein Hinweiston und die LED **5** blinkt.

Laden Sie den Akku auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.

- Bei niedrigem Ladezustand des integrierten Akkus erhalten Sie ca. 30 Minuten vor der automatischen Abschaltung des Lautsprechers ein Signalton; gleichzeitig blinkt die LED. Laden Sie den Akku dann schnellstmöglich wieder auf.
- Die Betriebsdauer des Produkts beträgt bei voller Ladung ca. 12 Stunden im Musikwiedergabemodus; sie hängt jedoch von der Lautstärke und dem Alter des Akkus ab.
- Stecken Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels **12** in die USB-C-Ladebuchse **10** am Produkt. Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels **12** in den USB-Anschluss eines USB-Netzteils (nicht im Lieferumfang enthalten).

i HINWEIS: Die LED **5** leuchtet auf und blinkt während des Ladevorgangs. Anschließend leuchtet sie erneut auf, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Die Ladezeit für einen leeren Akku beträgt ca. 3 Stunden.

i HINWEIS: Das Produkt kann auch während des Ladevorgangs verwendet werden. Bei gleichzeitiger Nutzung verlängert sich jedoch die Ladezeit mindestens auf das Doppelte.

- Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels **12** vom Produkt ab.

● Verwendung des Produkts

- Drücken Sie die **1**-Taste **1**, bis die LED **5** weiß blinkt und eine Signaltonfolge ertönt. Das Produkt versucht nun, eine Verbindung mit dem Wiedergabegerät (z. B. Smartphone oder Computer) herzustellen.


● Beschreibung der LED-Anzeigen

Power ON/OFF	Status	LED-Farbe
Einschalten	Einschalten	LED 2 blinkt einmal pro Sekunde blau.
	Bluetooth-Verbindung	<p>Bluetooth-Kopplungsmodus: LED 2 blinkt einmal pro Sekunde blau.</p> <p>Bluetooth gekoppelt: LED 2 leuchtet durchgehend blau.</p>

Auracast-Verbindung	<p>Aktivieren: LED 2 leuchtet durchgehend blau, LED 5 leuchten nacheinander von links nach rechts auf (Dauer: 2 Sek.).</p> <p>Deaktivieren: LED 2 leuchtet durchgehend blau, LED 5 erlöschen nacheinander von rechts nach links (Dauer: 2 Sek.).</p> <p>Kopplungsmodus: Slave-Gerät: LED 2 blinkt weiß.</p> <p>Kopplung erfolgreich: Master-Gerät: LED 2 leuchtet durchgehend blau. Slave-Gerät: LED 2 leuchtet durchgehend weiß.</p>
Laden	<p>LED 5 leuchtet auf und blinkt.</p> <p>75 - 100 % ● ● ● ●</p> <p>50 - 75 % ● ● ●</p> <p>25 - 50 % ● ●</p> <p>5 - 25 % ●</p>
Schwache Batterie	LED 5 eine LED blinkt.

AUS	Laden	LED 2 ist aus, LED 5 blinkt und leuchtet auf, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
-----	-------	---




● Herstellen einer Bluetooth®-Verbindung



- Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und vergewissern Sie sich, dass der Bluetooth®-Modus aktiviert ist.
- Drücken Sie am Gerät die -Taste **4** für 2 Sekunden, bis die LED **2** blau blinkt und eine Signaltonfolge ertönt. Das Produkt versucht nun, eine Verbindung mit dem Wiedergabegerät (z. B. Smartphone oder Computer) herzustellen.
- Die Produktkennung auf dem Wiedergabegerät lautet: „Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)“. Auf dem Wiedergabegerät „AKZEPTIEREN“ Sie die Verbindung. Bitte beachten Sie die Anforderungen der Software auf dem Wiedergabegerät.
- Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die LED **2** blau.


- Die maximale Reichweite der Verbindung beträgt ca. 10 m, kann sich aber aufgrund der Raumgeometrie (störende Möbel, Wände usw.) verringern.
- Das Wiedergabegerät muss den Bluetooth®-Standard 5.4 unterstützen, sonst können Sie möglicherweise nicht alle Funktionen nutzen.

● Tastenfunktionen

- Starten Sie eine Wiedergabeliste auf Ihrem Abspielgerät.
- Das Produkt verfügt über 6 Tasten, mit denen die folgenden Funktionen gesteuert werden:

Taste	Funktion
	<ul style="list-style-type: none"> - Drücken Sie die Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
	<ul style="list-style-type: none"> - Während der Wiedergabe kurz drücken, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.
	<ul style="list-style-type: none"> - Halten Sie im gekoppelten Modus ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu wechseln, damit ein anderes Kommunikationsgerät eine Verbindung herstellen kann.

Taste	Funktion
	<p>Auracast-Modus:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um zwei oder mehr Auracast-fähige Lautsprecher (auch unterschiedliche Modelle) für einen Stereoklang zu koppeln. Es können bis zu 10 Auracast-fähige Lautsprecher verbunden werden. Ein Signalton ertönt, wenn die Kopplung erfolgreich durchgeführt wurde. - Die Taste erneut 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die aktuelle Verbindung zu trennen. Ein Signalton ertönt.
	<ul style="list-style-type: none"> - Während der Wiedergabe kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist, ertönt ein Piepton. - Während der Wiedergabe 2 Sekunden lang gedrückt halten, um zum nächsten Titel in der Wiedergabeliste zu springen.

Taste	Funktion
	<ul style="list-style-type: none"> - Während der Wiedergabe kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern. Wenn die Mindestlautstärke erreicht ist, ertönt ein Piepton. - Die Taste gedrückt halten, bis die Wiedergabe des aktuellen Titels zum Anfang zurückspringt. - Die Taste dann kurz loslassen und sie anschließend erneut gedrückt halten. - Die Wiedergabe des vorherigen Titels beginnt. <p>i HINWEIS: Je nach Wiedergabe-Anwendung (App) kann die Funktion „Zum vorherigen Titel springen“ leicht abweichen.</p>

i HINWEIS: Wenn Sie die Lautstärke auf dem Gerät ändern, ändert sich auch die Lautstärke auf dem Wiedergabegerät. Diese Funktion zur Synchronisierung der Lautstärke hängt vom Betriebssystem und der Marke Ihres Wiedergabegeräts ab.

● Reinigen

- Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie alle Kabel, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Produkts nur mit einem sauberen und trockenen Tuch und verwenden Sie keine ätzenden Flüssigkeiten oder scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.
- Beim Reinigen des Lautsprechers sollte die USB-Abdeckung geschlossen sein.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, wenn Sie es nicht benutzen. Schützen Sie es vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung. Der Akku muss regelmäßig aufgeladen werden.

● Fehlerbehebung

● = Fehler

⊙ = Mögliche Ursache

○ = Maßnahme

● = Keine Funktionen

⊙ = Batterie leer.

○ = Laden Sie den Akku, wie im Abschnitt „Laden“ dieser Anleitung beschrieben, wieder auf.

● = **Keine Bluetooth®-Verbindung**

⊙ = Fehler beim Betrieb des Produkts.

○ = Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein und erhöhen Sie die Lautstärke.

⊙ = Fehler des Wiedergabegeräts.


○ = Überprüfen Sie, ob das Produkt vom Wiedergabegerät erkannt wurde.

○ = Überprüfen Sie, ob das Wiedergabegerät andere Geräte mit Bluetooth®-Standard 5.4 erkannt hat und mit ihnen verbunden ist.

● = **Keine Musikwiedergabe über Bluetooth®**

⊙ = Fehler beim Betrieb des Produkts.

○ = Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schalten Sie es aus und wieder ein.

○ = Halten Sie die -Taste 4 gedrückt, um eine neue Verbindung mit dem Wiedergabegerät herzustellen.

○ = Erhöhen Sie die Lautstärke am Wiedergabegerät.

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Product:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



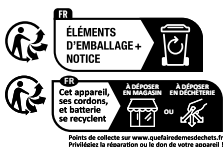
Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben.

Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● Vereinfachte EU Konformitätserklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass das
Produkt BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER
HG14040A/B/C/D den Richtlinien
2014/53/EU, 2011/65/EU entspricht.

Den vollständigen Text der EU-
Konformitätserklärung finden Sie unter
folgender Internetadresse: www.owim.com



● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen
Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der
Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von
Material- oder Herstellungsfehlern haben
Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts
gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte
werden in keiner Weise durch unsere unten
aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt
3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit
beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie
den Originalkaufbeleg an einem sicheren
Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis
des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum
Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen
unverzüglich nach dem Auspacken des
Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 536946_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

Avertissements et symboles utilisés	Page 61
Introduction	Page 64
Utilisation prévue	Page 65
Avis de marque	Page 65
Contenu de l'emballage	Page 66
Description des pièces	Page 66
Données techniques	Page 67
Sécurité	Page 68
AVERTISSEMENT !	
Consignes de sécurité pour les batteries rechargeables intégrées	Page 70
Avant d'utiliser l'appareil	Page 73
Chargement	Page 73
Utilisation du produit	Page 75
Description des voyants LED	Page 75
Établir une connexion Bluetooth®	Page 77
Fonctions des boutons	Page 78
Nettoyage	Page 80
Stockage pendant les périodes de non-utilisation	Page 81
Dépannage	Page 81
Mise au rebut	Page 82
Déclaration européenne de conformité simplifiée	Page 84
Garantie	Page 85
Faire valoir sa garantie	Page 89
Service après-vente	Page 90

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit :



DANGER ! Ce symbole, associé au mot « DANGER », indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves, voire la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole, associé au mot « AVERTISSEMENT », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



MISE EN GARDE ! Ce symbole, associé au mot « MISE EN GARDE » signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères à modérées.



ATTENTION ! Ce symbole, associé au mot « ATTENTION », indique un risque de dommages matériels.



REMARQUE : Ce symbole, associé au mot « REMARQUE », fournit des informations utiles supplémentaires.



Ce signe obligatoire indique qu'il faut porter des gants de protection appropriés !
Suivez les instructions de cet avertissement pour éviter les blessures aux mains causées par des objets ou le contact avec des matériaux chauds ou chimiques.




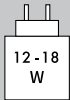
Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté avant d'utiliser le produit.



Cette icône indique la position du port USB dissimulé, qui est utilisé pour charger la batterie interne.



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Ce symbole d'avertissement et l'expression « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION » indique un risque potentiel d'explosion. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles ainsi que des dommages matériels potentiels. Veuillez suivre les consignes indiquées par cet avertissement afin d'éviter des blessures graves, un danger mortel et des dommages matériels !

<p>IP67</p>	<p>L'enceinte peut être utilisée dans des environnements poussiéreux ou sableux sans que les composants internes ne risquent d'être endommagés et peut résister à une profondeur d'immersion dans l'eau de 1 m pendant 30 minutes.</p>
<p>CE</p>	<p>Le marquage CE indique la conformité de ce produit avec les directives UE applicables.</p>
<p> <input checked="" type="checkbox"/> Informations de sécurité <input type="checkbox"/> Mode d'emploi </p>	
<p>   </p>	<p>Remarque : Le chargeur USB de type C n'est pas inclus</p> <p>La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 12 Watts (minimum requis par l'équipement radio) et 18 Watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.</p>

ENCEINTE BLUETOOTH®

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions

en saisissant le numéro d'article
(IAN) 536946_2507.

● Utilisation prévue

La présente ENCEINTE BLUETOOTH® (ci-après désignée par le « produit ») est un appareil électronique grand public. Il est utilisé pour lire du matériel audio qui peut être lu via Bluetooth.

Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Toute réclamation découlant d'une utilisation inappropriée ou due à une modification non autorisée de l'enceinte sera considérée injustifiée. Une telle utilisation est à vos propres risques.

Le produit ne peut être utilisé qu'à titre privé et non à des fins industrielles ou commerciales.

● Avis de marque

- USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.
- Le nom de marque Bluetooth® et les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Le nom de marque Auracast™ et les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par OWIM GmbH & Co. KG se fait sous licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux sont ceux de leurs détenteurs respectifs.







- La marque et le nom commercial Tronic sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

● Contenu de l'emballage

- Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que le contenu est complet. En cas de pièces manquantes ou endommagées, veuillez contacter le revendeur.

- 1 Enceinte Bluetooth® Rhythm go
- 1 Câble de charge (USB type C / USB type A)
- 1 Mode d'emploi
- 1 Guide de démarrage rapide

● Description des pièces

- 1 Bouton marche/arrêt 
- 2 LED (Bluetooth / Auracast)
- 3 Bouton  (augmentation du volume / suivant)
- 4 Bouton Bluetooth 
- 5 LED (voyant de charge de la batterie)
- 6 Bouton  (Lecture / Pause)
- 7 Bouton Auracast 
- 8 Bouton  (diminution du volume / précédent)
- 9 Dragonne
- 10 Prise de charge USB type C
- 11 Enceinte

- 12 Câble USB (type A à C)
- 13 Guide de démarrage rapide
- 14 Manuel d'utilisation

● Données techniques

Entrée USB-C :	5 V $\overline{=}$, 3000 mA
Batterie :	2 batteries lithium-ion rechargeables $\overline{=}$ 3,7 V, 2600 mAh, 19,24 Wh (batterie non remplaçable)
Sortie Musique :	30 W RMS
Norme sans fil :	Bluetooth® 5.4
Bande de fréquence :	2400 MHz - 2483,5 MHz
Portée du Bluetooth :	env. 10 m
Puissance de transmission max. :	< 20 mW
Prise de charge :	USB Type C
Dimensions :	66 x 169 mm (dia. x L)
Poids :	467 g
Indice de protection IP :	IP67
Conditions d'utilisation :	0 °C – 35 °C, 40 % à 85 % (humidité relative)
Température de stockage :	-20 °C – 45 °C
Durée de fonctionnement :	12 heures de lecture de musique (à volume moyen)

Durée de charge : 3 heures

Protocoles Bluetooth® :

AVRCP (contrôle à distance des principales fonctions audio via le téléphone portable), A2DP (transmission audio sans fil)



Sécurité

Ce chapitre fournit des informations de sécurité importantes pour la manipulation du produit. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures et des dommages matériels. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et d'utilisation ! Lorsque vous transmettez ce produit à un tiers, joignez-lui tous les documents !

DANGER !

- **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**

DANGER !

- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !** Les matériaux d'emballage (par ex. film ou polystyrène) ne doivent pas être utilisés comme jouets. Tenez toujours les enfants à l'écart du matériel d'emballage. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION !

- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- N'ouvrez jamais le boîtier du produit car il y a un risque d'explosion ! Le produit ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien.
- Le produit ne doit pas être rechargé avec un PC ou un ordinateur portable.

AVERTISSEMENT ! Interférence radio ?

Éteignez le produit dans des avions, des hôpitaux, des locaux techniques ou à proximité de systèmes médicaux électroniques. Les signaux sans fil émis peuvent avoir une influence sur le fonctionnement des appareils électroniques sensibles. Maintenez le produit à au moins 20 cm des stimulateurs cardiaques ou des

défibrillateurs automatiques implantables, car les rayonnements électromagnétiques peuvent nuire au fonctionnement des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio émises peuvent causer des interférences dans les appareils auditifs. Ne placez jamais le produit à proximité de gaz inflammables ou de zones potentiellement explosives (par ex. des ateliers de peinture) lorsque les composants sans fil sont activés car les ondes radio émises peuvent causer des explosions et des incendies.

i **REMARQUE :** Lorsque vous utilisez le produit, il est recommandé que TOUS les câbles (USB) soient d'une longueur inférieure à 3 mètres afin d'éviter toute interférence.



AVERTISSEMENT !

Consignes de sécurité pour les batteries rechargeables intégrées

- Le produit ne doit pas être couvert lors de la charge.
- Si des liquides s'échappent du produit, ils ne doivent pas entrer en contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, car il existe un risque de brûlures chimiques. Des gants de protection appropriés doivent être utilisés.

- Si la peau, les yeux ou les muqueuses sont entrés en contact avec le liquide, les endroits concernés doivent être lavés à l'eau et un médecin doit être consulté immédiatement.
- Veuillez respecter les restrictions et les interdictions d'utilisation applicables aux produits à batterie intégrée dans des situations potentiellement dangereuses telles que les stations-essence, les aéroports, les hôpitaux, etc.



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

Des piles/batteries rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées peuvent entraîner des brûlures en cas de contact avec la peau. Si cela devait se produire, veuillez porter des gants de protection adaptés.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES

- Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. La batterie rechargeable ne peut pas être remplacée.
- Vérifiez le produit avant chaque utilisation ! Cessez d'utiliser le produit s'il est endommagé ou si le câble de chargement est endommagé !

- Si vous remarquez quelque chose d'inhabituel pendant l'utilisation (par exemple, un bruit inhabituel, une odeur étrange ou de la fumée), éteignez immédiatement le produit et débranchez tous les câbles. N'utilisez plus le produit.
- La batterie rechargeable du produit ne doit être chargée que dans un environnement sec car le produit n'est pas protégé contre les projections d'eau. Veuillez aussi prendre en compte les consignes d'utilisation du fabricant du chargeur.
- Des changements soudains de la température peuvent provoquer de la condensation à l'intérieur du produit. Dans ce cas, laissez le produit s'acclimater pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne mettez pas de bougies allumées ou toute autre source de flamme vive sur ou à côté du produit.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou autres appareils émettant de la chaleur !
- Le produit ne doit pas être exposé directement à la lumière du soleil ou à des températures élevées.
- Ne laissez l'appareil à l'intérieur d'un véhicule par temps chaud. Les températures élevées peuvent causer des dommages irréversibles au produit et, dans certains cas, le faire brûler.

ATTENTION !


La portée des ondes radio varie en fonction des conditions environnementales. En cas de transmission de données sans fil, il est possible que des tiers non autorisés réceptionnent les données. OWIM GmbH & Co. KG n'est pas responsable des interférences avec des radios ou des téléviseurs dues à une modification non autorisée de l'appareil. OWIM GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas d'utilisation de câbles ou d'appareils non distribués par OWIM ou de remplacement par ces derniers. L'utilisateur de l'appareil est entièrement responsable de la correction des interférences dues à une telle modification non autorisée du produit, ainsi qu'au remplacement de tels appareils.

● **Avant d'utiliser l'appareil**

- Avant toute utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Placez le produit sur une surface plane et stable pour l'utiliser.

● **Chargement**

- La batterie rechargeable intégrée doit être chargée avant la première utilisation.

 **REMARQUE :** Ce produit ne peut pas être chargé via le port USB d'un ordinateur portable, etc. Seules des alimentations USB adaptées doivent être utilisées pour recharger la batterie.

- Lorsque la batterie rechargeable intégrée est presque vide, un bip sonore est émis 30 min avant que l'enceinte ne s'éteigne automatiquement et le voyant LED **5** clignote. Veuillez charger la batterie rechargeable afin d'éviter de l'endommager.
- Si la batterie intégrée est presque vide, un bip sonore est émis et le voyant LED clignote 30 min avant que l'enceinte ne s'éteigne automatiquement. Vous devez alors recharger la batterie sans tarder.
- En fonction du volume et de l'âge de la batterie, la durée de fonctionnement du produit est d'env. 12 heures de lecture de musique avec une batterie pleine.
- Insérez la fiche USB-C du câble de charge **12** dans la prise de charge USB-C **10** du produit. Insérez la fiche USB du câble de charge **12** dans le port USB d'un adaptateur USB (non fourni avec le produit).

i **REMARQUE :** La LED **5** clignote au cours de la charge puis reste allumée une fois la recharge terminée. La durée de charge d'une batterie vide est d'env. 3 heures.

i **REMARQUE :** Le produit peut être utilisé durant la recharge. Cependant, ceci doublera la durée de la recharge.

- Une fois la recharge terminée, retirez la fiche USB-C du câble de charge **12** du produit.

● Utilisation du produit

- Appuyez sur le bouton ① [1] jusqu'à ce que la LED [5] clignote en blanc et qu'une séquence de bips sonores retentisse. Le produit tente alors de se connecter à l'appareil de lecture (par exemple, un smartphone ou un ordinateur).


● Description des voyants LED

Mise sous tension / Mise hors tension	État	Couleur des LED
Mise sous tension	Mise sous tension	La LED [2] clignote en bleu toutes les secondes
	Connexion Bluetooth	Mode d'appairage Bluetooth : La LED [2] clignote en bleu toutes les secondes Connexion Bluetooth établie : La LED [2] reste allumée en bleu.

<p>Con- nexion Auracast</p>	<p>Activation : La LED 2 reste allumée en bleu, la LED 5 s'allume de gauche à droite toutes les 2 secondes</p> <p>Désactivation : La LED 2 reste allumée en bleu, la LED 5 s'éteint de gauche à droite toutes les 2 secondes</p> <p>Mode d'appairage : Unité esclave : La LED 2 clignote en blanc.</p> <p>Appairage réussi : Unité maître : La LED 2 reste allumée en bleu. Unité esclave : La LED 2 reste allumée en blanc.</p>
<p>Charge- ment</p>	<p>La LED 5 clignote.</p> <p>75 - 100 % ●●●●</p> <p>50 - 75 % ●●●</p> <p>25 - 50 % ●●</p> <p>5 - 25 % ●</p>

	Batterie faible	Une LED 5 clignote.
Mise hors tension	Chargement	La LED 2 est éteinte, la LED 5 clignote puis reste allumée une fois la recharge terminée.




● Établir une connexion Bluetooth®



- Allumez l'appareil de lecture et assurez-vous que son mode Bluetooth® est activé.
- Sur le produit, appuyez sur le bouton  **4** pendant 2 secondes jusqu'à ce que la LED **2** clignote en bleu et qu'une séquence de bips sonores retentisse. Le produit tente alors de se connecter à l'appareil de lecture (par exemple, un smartphone ou un ordinateur).
- L'identification du produit sur le périphérique de lecture sera :
« Freeway Speaker (HG14040A) / Kong Strong Speaker (HG14040B) / Kong Strong Zero Speaker (HG14040C) / Freeway Zero Speaker (HG14040D) ». Sur l'appareil de lecture, « ACCEPTER » la connexion. Veuillez tenir compte des exigences du logiciel de l'appareil de lecture.
- Une fois la connexion établie, la LED **2** s'allume en bleu.


- La portée maximale de la connexion est d'environ 10 m, mais elle peut être réduite en raison de la géométrie de l'espace (meubles gênants, murs, etc.).
- L'appareil de lecture doit être compatible avec la norme Bluetooth® 5.4, sinon vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions.

● Fonctions des boutons

- Lancez une liste de lecture sur votre appareil de lecture.
- Le produit dispose de 6 boutons qui commandent les fonctions suivantes :

Bouton	Fonction
	- Appuyez pour allumer ou éteindre le produit.
	- Appuyez brièvement sur ce bouton pendant la lecture pour la mettre en pause ou la poursuivre.
	- En mode appairage, appuyez sur ce bouton pendant env. 2 secondes pour passer en mode appairage et permettre à un autre appareil de se connecter.

Bouton	Fonction
	<p>Mode Auracast :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour connecter au moins deux haut-parleurs (modèles différents) compatibles avec le mode Auracast pour diffuser un son stéréo sur jusqu'à 10 enceintes compatibles. Un signal sonore retentit si l'appairage a été effectué avec succès. - Réappuyez pendant 2 secondes pour interrompre la connexion en cours, un signal sonore retentit.
	<ul style="list-style-type: none"> - Appuyez brièvement pendant la lecture pour augmenter le volume, un signal sonore retentit lorsque le volume maximum est atteint. - Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pendant la lecture pour passer à la piste suivante de la liste de lecture.

Bouton	Fonction
	<ul style="list-style-type: none"> - Appuyez brièvement sur ce bouton pendant la lecture pour diminuer le volume, un bip retentit lorsque le volume minimum est atteint. - Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que la lecture de la piste actuelle recommence au début. - Relâchez alors le bouton brièvement puis réappuyez dessus. - Le titre précédent dans la liste commence. <p>i REMARQUE : En fonction de l'application de lecture, la façon de passer au titre précédent peut légèrement différer.</p>

i REMARQUE : Lorsque vous modifiez le volume du produit, le volume de l'appareil de lecture change également. Cette fonction de synchronisation du volume dépend du système d'exploitation et de la marque de votre appareil de lecture.

● Nettoyage

- Éteignez l'appareil et retirez tous les câbles avant de le nettoyer.

- Ne nettoyez l'extérieur du produit qu'en utilisant un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit et n'utilisez jamais de liquides corrosifs ou de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez un chiffon légèrement imbibé d'eau et un produit nettoyant neutre pour éliminer les saletés tenaces.
- Lorsque vous nettoyez l'enceinte, le capuchon USB doit être fermé.

● **Stockage pendant les périodes de non-utilisation**

- Rangez le produit dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Protégez le produit contre la lumière directe du soleil. La batterie rechargeable doit être chargée régulièrement.

● **Dépannage**

● = **Fault**

⊙ = Cause possible

○ = Action

● = **Aucune fonction**

⊙ = batterie déchargée.


○ = Rechargez la batterie comme décrit dans la rubrique « Chargement » de ce mode d'emploi.

● = **Aucune connexion Bluetooth®**

⊙ = Erreur de fonctionnement du produit.

○ = Eteignez et rallumez le produit et augmentez le volume.

⊙ = Erreur de l'appareil de lecture.

- = Vérifiez si le produit a été détecté par l'appareil de lecture.
- = Vérifiez si l'appareil de lecture a détecté et s'est connecté à d'autres appareils avec la norme Bluetooth® 5.4.
- = **Pas de lecture de musique via Bluetooth®**
- ⦿ = Erreur de fonctionnement du produit.
- = Si le produit est allumé, éteignez-le et rallumez-le.
- = Maintenez le bouton  4 enfoncé pour établir une nouvelle connexion avec l'appareil de lecture.
- = Augmentez le volume sur l'appareil de lecture.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Piles/accumulateurs:



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles / batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles / piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés. Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

● Déclaration européenne de conformité simplifiée

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY déclare que le produit ENCEINTE BLUETOOTH® HG14040A/B/C/D est conforme aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse internet suivante : www.owim.com



● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 536946_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	92
Inleiding	Pagina	95
Beoogd gebruik	Pagina	96
Handelsmerken	Pagina	97
Omvang van de levering ..	Pagina	97
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	98
Technische gegevens	Pagina	98
Veiligheid	Pagina	99
WAARSCHUWING!		
Veiligheidsinstructies voor ingebouwde oplaadbare accu's	Pagina	101
Voor gebruik	Pagina	104
Bezig met opladen	Pagina	104
Het product gebruiken	Pagina	106
Beschrijving van de LED-controlelampjes	Pagina	106
Een Bluetooth®- verbinding tot stand brengen	Pagina	108
Functies van de knoppen ..	Pagina	109
Reiniging	Pagina	112
Opslag bij niet gebruik	Pagina	112
Probleemoplossing	Pagina	112
Afvoer	Pagina	113
Vereenvoudigde EU- conformiteitsverklaring	Pagina	116
Garantie	Pagina	116
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	117
Service	Pagina	118

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende symbolen en
waarschuwingen worden gebruikt in de
gebruiksaanwijzing, op de verpakking en
op het product:



GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' geeft een gevaar met een hoog risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



VOORZICHTIG! Dit symbool met het signaalwoord 'VOORZICHTIG' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



OPGELET! Dit symbool met het signaalwoord 'OPGELET' geeft een mogelijk risico voor materiële schade aan.

	<p>OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' biedt extra nuttige informatie.</p>
	<p>Dit gebodsteken geeft aan dat gepaste veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden. Volg de instructies van deze waarschuwing om handletsel door objecten of contact met hete of chemische materialen te vermijden.</p>
	<p>Dit symbool betekent dat de gebruiksinstructies voor gebruik van het product moeten worden gelezen.</p>
	<p>Dit pictogram geeft de positie aan van de verborgen USB-poort, die wordt gebruikt voor het opladen van de interne accu.</p>

**WAARSCHUWING!
EXPLOSIEGEVAAR!**



Een waarschuwing met dit symbool en het woord 'WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR' geeft potentiële explosiedreiging aan. Het negeren van deze instructie kan leiden tot ernstig letsel of de dood en mogelijke schade aan eigendommen. Volg de instructies in deze waarschuwing om ernstig letsel, levensgevaar of schade aan eigendommen te vermijden!

IP67

De luidspreker kan worden gebruikt in een stoffige of zanderige omgeving zonder risico op beschadiging van de interne onderdelen en is bestand tegen onderdompeling in water tot een diepte van maximaal 1 meter gedurende maximaal 30 minuten.



De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.



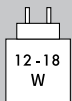
Veiligheidsinformatie



Gebruiksaanwijzing



Opmerking: USB Type-C-
oplader is niet inbegrepen.



Het door de oplader geleverd
vermogen moet tussen minimaal
12 watt, vereist door de
radioapparatuur, en maximaal
18 watt liggen om de maximale
laadsnelheid te bereiken.

BLUETOOTH®-SPEAKER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.



Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 536946_2507 in te voeren.

● **Beoogd gebruik**

Deze BLUETOOTH®-SPEAKER (hierna aangeduid als het 'product') is een elektronisch apparaat voor particulier gebruik. Het wordt gebruikt om audio via Bluetooth af te spelen.

Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Claims als gevolg van oneigenlijk gebruik of als gevolg van ongeoorloofde wijziging van de luidspreker worden als ongegrond beschouwd.

Dergelijk gebruik is op eigen risico.

Het product mag uitsluitend voor privégebruik worden gebruikt en niet voor industriële of commerciële doeleinden.







● Handelsmerken

- USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Het Auracast™-woordmerk en de logo's zijn handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van deze merken door OWIM GmbH & Co. KG vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en merknamen zijn de eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Het Tronic handelsmerk en handelsnaam is de eigendom van hun respectieve eigenaars.
- Andere namen en producten zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.



● Omvang van de levering

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid. Neem contact op met de handelaar als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- 1 Rhythm go Bluetooth®-speaker
 - 1 Oplaadkabel (USB type C / USB Type A)
 - 1 Gebruiksaanwijzing
 - 1 Snelstartgids

● Beschrijving van de onderdelen

- 1  AAN/UIT-knop
- 2 LED (Bluetooth / Auracast)
- 3  Knop (Volume verhogen/Volgende track)
- 4  Bluetooth knop
- 5 LED (accu-oplaadcontrolelampje)
- 6  Knop (Afspelen / Pauze)
- 7  Auracast-knop
- 8  Knop (Volume verlagen/Vorige track)
- 9 Polsriem
- 10 USB Type-C-laadaansluiting
- 11 Luidspreker
- 12 USB-kabel (type A naar type C)
- 13 Snelstartgids
- 14 Gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

- USB-C-ingang: 5 V , 3000 mA
- Accuvoeding: 2 x 3,7 V 
oplaadbare lithium-ion
accu met 2600 mAh,
19,24 Wh (Accu is niet
vervangbaar.)
- Muziekuitgang: 30 W RMS
- Draadloze
standaard: Bluetooth® 5.4
- Frequentieband: 2400 MHz -
2483,5 MHz
- Bluetooth-bereik: Ong. 10 m

Max.

uitzendvermogen: < 20 mW

Laadaansluiting: USB Type C

Afmetingen: 66 x 169 mm (Dia. x L)

Gewicht: 467 g

IP-beschermings-
klasse:

IP67

Gebruiksomstan-
digheden: 0 °C – 35 °C,
40 % – 85 % rel.
vochtigheid

Opslagtempera-
tuur:

-20°C – 45°C

Werkingsijd:

12 uur muziek afspelen
(op middelmatig volume)

Oplaadtijd:

3 uur

Bluetooth®-protocollen:

AVRCP (belangrijkste audiofuncties worden
op afstand bediend via mobiele telefoon),
A2DP (draadloze audio-overdracht)



Veiligheid

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie over de hantering van het product. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen. Voordat u het product gebruikt, dient u kennis te nemen van alle veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen! Als u dit product doorgeeft aan anderen, geef dan ook alle documenten mee!

⚠ GEVAAR!

- **LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLLEN, RISICO VOOR ZUIGELINGEN EN KINDEREN!**

⚠ GEVAAR!

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Zorg dat er niet met het verpakkingsmateriaal (bijv. folie of polystyreen) wordt gespeeld. Houd kinderen op elk moment uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

**⚠ WAARSCHUWING!
EXPLOSIEGEVAAR!**

- Gooi het product niet in vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Open nooit de behuizing van het product, er bestaat explosiegevaar! Geen enkel intern onderdeel van het product heeft onderhoud nodig.
- Het product mag niet worden opgeladen via een pc of notebook.

WAARSCHUWING!

Draadloze storing?

Schakel het product uit in vliegtuigen, in ziekenhuizen, dienst ruimten of in de buurt van medische elektronische systemen. De uitgezonden draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden. Houd het product minstens 20 cm verwijderd van pacemakers of implanteerbare cardio-defibrillators, gezien de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan verstoren. De uitgezonden radiogolven kunnen storing veroorzaken in hoortoestellen. Plaats het product nooit in de buurt van ontvlambare gassen of gebieden met potentiële explosieve stoffen (bijv. spuitertuigen) met de draadloze componenten ingeschakeld, gezien de uitgezonden radiogolven explosie en brand kunnen veroorzaken.

 **OPMERKING:** Bij het gebruik van het product wordt het aanbevolen dat ALLE kabels (USB) een lengte van minder dan 3 meter hebben om mogelijke storing te voorkomen.



WAARSCHUWING! **Veiligheidsinstructies voor ingebouwde oplaadbare accu's**

- Het product mag tijdens het opladen niet worden afgedekt.

- Als er een vloeistof uit het product lekt, zorg dat deze niet in contact komt met de huid, ogen of het slijmvlies. Er bestaat gevaar voor chemische brandwonden. Gebruik gepaste veiligheidshandschoenen.
- Wanneer de huid, ogen of het slijmvlies met de vloeistof in contact is gekomen was de getroffen zones met water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Houd rekening met de gebruiksbependingen en verboden bij het gebruik van accu-aangedreven producten in situaties die gevaarlijk kunnen zijn, zoals bij benzinstations, luchthavens, ziekenhuizen, etc.

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/ oplaadbare batterijen kunnen brandwonden veroorzaken in geval van contact met de huid. Draag altijd gepaste veiligheidshandschoenen wanneer dit zich voordoet.

LET OP! RISICO OP SCHADE

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. De oplaadbare accu kan niet worden vervangen.

- Controleer het product voor elk gebruik! Stop onmiddellijk met het gebruik van het product wanneer schade aan het product of de laadkabel wordt waargenomen.
- Als er tijdens de werking iets abnormaal wordt waargenomen (bijv. ongewoon geluid, vreemde geur of rook), schakel het product onmiddellijk uit en ontkoppel alle kabels. Gebruik het product niet langer.
- De oplaadbare accu van het product mag alleen worden opgeladen in een droge omgeving, aangezien deze niet beschermd is tegen spatwater. Houd tevens rekening met de gebruiksinstructies van de fabrikant van de oplader.
- Plotselinge temperatuurwijzigingen kan condensatie binnenin het product veroorzaken. Als dit het geval is, laat het product enige tijd acclimatiseren voordat u het opnieuw gebruikt.
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of naast het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van een warmtebron, bijv. een verwarmingstoestel of een ander toestel dat warmte afgeeft!
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of een hoge temperatuur.
- Laat het product tijdens een warme dag niet in voertuig achter. Hoge temperaturen kunnen het product onherstelbaar beschadigen en zelfs ontvlammen.

LET OP!


Het bereik van de radiogolven varieert door de omgevingsomstandigheden. In geval van draadloze gegevensoverdracht is het mogelijk dat ongeoorloofde derden de gegevens kunnen ontvangen. De OWIM GmbH & Co. KG is niet verantwoordelijk voor storing van radio's of televisies door ongeoorloofde wijziging van het apparaat. De OWIM GmbH & Co. KG aanvaardt verder geen aansprakelijkheid voor het gebruik of de vervanging van kabels en apparaten die niet door OWIM worden geleverd. De gebruiker van het apparaat is volledig verantwoordelijk voor het corrigeren van storing veroorzaakt door een ongeoorloofde aanpassing van het apparaat en het vervangen van dergelijke apparaten.

● **Voor gebruik**

- Controleer voor gebruik of alle onderdelen in de verpakking geleverd en onbeschadigd zijn!
- Plaats het product op een vlak en effen oppervlak voor gebruik.

● **Bezig met opladen**

- De ingebouwde oplaadbare accu moet voor ingebruikname worden opgeladen.

 **OPMERKING:** Dit product mag niet worden opgeladen via de USB-poort van notebooks, etc. Alleen een geschikte USB-voedingsbron mag worden gebruikt voor het opladen van de accu.

- Wanneer de geïntegreerde oplaadbare accu bijna leeg is, klinkt er ongeveer 30 minuten voordat de luidspreker automatisch wordt uitgeschakeld en knippert de LED **5**. Laad de oplaadbare accu op om schade te voorkomen.
- Wanneer de geïntegreerde accu volledig leeg is, wordt u door een signaaltoon en een knipperende LED ongeveer 30 minuten van tevoren geïnformeerd voordat de luidspreker automatisch wordt uitgeschakeld. Laad de accu dan zo snel mogelijk weer op.
- Afhankelijk van het volume en de leeftijd van de accu is de werkingstijd van het product ongeveer 12 uur voor het afspelen van muziek wanneer volledig opgeladen.
- Steek de USB-C-stekker van de oplaadkabel **12** in de USB-C-laadaansluiting **10** van het product. Steek de USB-stekker van de oplaadkabel **12** in de USB-poort van een USB-adapter (niet inbegrepen).

i **OPMERKING:** De LED **5** knippert tijdens het opladen en brandt continu zodra het opladen is voltooid. De oplaadtijd voor een lege accu is ongeveer 3 uur.

i **OPMERKING:** Het product kan worden gebruikt tijdens het opladen. Houd er echter rekening mee dat de oplaadtijd daardoor ten minste verdubbelt.

- Zodra het opladen is voltooid, verwijder de USB-C-stekker van de oplaadkabel **12** van het product.

● Het product gebruiken

- Druk op de **1** knop **1** totdat de LED **5** wit knippert en er een reeks geluidssignalen wordt gehoord. Het product zal nu proberen om een verbinding te maken met het afspeelapparaat (bijv. smartphone of computer).

● Beschrijving van de LED-controlelampjes

Stroom AAN/UIT	Status	LED-kleur
Inschakelen	Inschakelen	LED 2 knippert eenmaal per sec blauw
	Bluetooth-verbinding	Bluetooth-koppelingsmodus: LED 2 knippert tweemaal per sec blauw Bluetooth gekoppeld: LED 2 brandt continu blauw.

	Aura-cast-verbinding	<p>Activeren: LED 2 brandt continu blauw, LED 5 licht na elkaar op van links naar rechts, elke 2 sec.</p> <p>Deactiveren: LED 2 brandt continu blauw, LED 5 gaat na elkaar uit van rechts naar links, elke 2 sec.</p> <p>Koppelingsmodus: Slave-eenheid: LED 2 knippert wit.</p> <p>Koppeling geslaagd: Master-eenheid: LED 2 brandt continu blauw. Slave-eenheid: LED 2 brandt continu wit.</p>
	Bezig met opladen	<p>LED 5 knippert.</p> <p>75 - 100% ● ● ● ●</p> <p>50 - 75% ● ● ●</p> <p>25 - 50% ● ●</p> <p>5 - 25% ●</p>
	Accu bijna leeg	LED 5 één LED knippert
UIT	Bezig met opladen	LED 2 uit, LED 5 knippert en brandt vervolgens continu zodra het opladen is voltooid.



● Een Bluetooth®-verbinding tot stand brengen


- Schakel het afspeelapparaat in en zorg dat de Bluetooth®-modus ingeschakeld is.
- Houd op  knop **4** op het product 2 seconden ingedrukt totdat LED **2** blauw knippert en er een reeks signaaltonen klinkt. Het product zal nu proberen om een verbinding te maken met het afspeelapparaat (bijv. smartphone of computer).
- De productidentificatie op het afspeelapparaat wordt weergegeven als 'Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)'. 'ACCEPTTEER' de verbinding op het afspeelapparaat. Houd rekening met de vereisten van de software op het afspeelapparaat.
- Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, brandt de LED **2** blauw.
- Het maximaal bereik van de verbinding is ong. 10 m, maar dit kan korter zijn door de geometrie van de ruimte (obstakels zoals meubilair, muren, etc.).
- Het afspeelapparaat moet Bluetooth® standard 5.4 ondersteunen, anders is het misschien mogelijk dat u niet alle functies kunt gebruiken.

● **Functies van de knoppen**

- Start een afspeellijst op uw afspeelapparaat.
- Het product heeft 6 knoppen en deze bedienen de volgende functies:

Knop	Functie
	- Druk om het product in of uit te schakelen.
	- Druk kort tijdens het afspelen om het afspelen te onderbreken of te hervatten.
	- In de gekoppelde modus, houd ong. 2 seconden ingedrukt om naar de koppelingsmodus te gaan en met een andere communicatie-apparaat te verbinden.

Knop	Functie
	<p>Auracast-modus:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Houd 2 seconden ingedrukt om twee of meer met Auracast-compatibele luidsprekers (verschillend model) te koppelen voor stereogeluid; er kunnen maximaal 10 met Auracast-compatibele luidsprekers worden verbonden. Er wordt een geluidssignaal afgespeeld bij een succesvolle koppeling. - Houd opnieuw 2 seconden ingedrukt om de huidige verbinding te verbreken; er klinkt een signaaltoon.
	<ul style="list-style-type: none"> - Druk tijdens het afspelen kort om het volume te verhogen. U hoort één geluidssignaal wanneer het maximum volume is bereikt. - Houd tijdens het afspelen 2 seconden ingedrukt om naar het volgende nummer in de afspeellijst te gaan.

Knop	Functie
	<ul style="list-style-type: none"> - Druk tijdens het afspelen kort om het volume te verlagen. U hoort één geluidssignaal wanneer het maximum volume is bereikt. - Houd de knop ingedrukt totdat het afspelen van de huidige track naar het begin terugkeert. - Laat de knop vervolgens los en houd deze opnieuw ingedrukt. - De vorige titel in de lijst wordt gestart. <p>i OPMERKING: Afhankelijk van de afspeelapplicatie (app) kan de handeling om naar de vorige track te gaan enigszins verschillen.</p>

i MEDEDELING: Wanneer het volume op het product wordt gewijzigd, wordt het volume op het afspeelapparaat tevens gewijzigd. Deze volumesynchronisatiefunctie is afhankelijk van het besturingssysteem en het merk van uw afspeelapparaat.

● Reiniging

- Schakel het product uit en verwijder alle kabels voor reiniging.
- Maak alleen de buitenkant van het product schoon met een schone, droge doek en gebruik nooit corrosieve reinigingsmiddelen of schuurmiddelen. Verwijder hardnekkig vuil met een licht bevochtigde doek en een mild reinigingsmiddel.
- Zorg dat het USB-klepje tijdens het reinigen van de luidspreker dicht is.

● Opslag bij niet gebruik

- Berg het product op in een droge ruimte wanneer niet in gebruik. Bescherm het product tegen direct zonlicht. De oplaadbare accu moet regelmatig worden opgeladen.

● Probleemoplossing

● = **Probleem**

⊙ = Mogelijke oorzaak

○ = Oplossing

● = **Geen werking**

⊙ = Accu is leeg

○ = Laad de accu op zoals beschreven in de sectie "Opladen" van deze gebruiksaanwijzing.


● = **Geen Bluetooth®-verbinding**

⊙ = Foutieve werking van het product.

○ = Schakel het product uit en opnieuw aan en verhoog het volume.

- ⊙ = Fout op afspeelapparaat.
- = Controleer of het product door het afspeelapparaat werd gedetecteerd.
- = Controleer of het afspeelapparaat werd gedetecteerd en verbonden is met een ander apparaat met Bluetooth® Standard 5.4.

● = **Geen afspelen van muziek via Bluetooth®**

- ⊙ = Foutieve werking van het product.
- = Als het product is ingeschakeld, schakel het uit en opnieuw in.
- = Houd de  knop 4 ingedrukt om een nieuwe verbinding met het afspeelapparaat te maken.
- = Verhoog het volume op het afspeelapparaat.

● **Afvoer**

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis:
 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



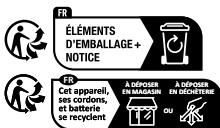
Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een

beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Batterijen/accu's:



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product BLUETOOTH®-SPEAKER HG14040A/B/C/D in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.owim.com



● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 536946_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

BE

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina 120
Introduzione	Pagina 122
Destinazione d'uso	Pagina 123
Informazioni sui marchi commerciali	Pagina 124
Contenuto dell'imballaggio	Pagina 124
Descrizione dei componenti	Pagina 125
Specifiche tecniche	Pagina 125
Sicurezza	Pagina 126
AVVERTENZA!	
Avvertenze di sicurezza per batterie ricaricabili integrate	Pagina 128
Operazioni preliminari	Pagina 131
Ricarica	Pagina 131
Utilizzo del prodotto	Pagina 133
Significato degli indicatori luminosi	Pagina 133
Collegamento Bluetooth®	Pagina 135
Funzioni dei pulsanti.	Pagina 136
Pulizia	Pagina 139
Conservazione	Pagina 139
Risoluzione dei problemi	Pagina 140
Smaltimento	Pagina 141
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina 143
Garanzia	Pagina 143
Gestione dei casi in garanzia.	Pagina 145
Assistenza	Pagina 146

Avvertenze e simboli utilizzati

Le avvertenze e i simboli riportati di seguito sono usati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballaggio e sul prodotto.



PERICOLO! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "PERICOLO", segnala un rischio di elevata entità che, se non evitato, causerà lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "AVVERTENZA", segnala un rischio di media entità che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "ATTENZIONE", segnala un rischio di bassa entità che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.



AVVISO! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "AVVISO", segnala un potenziale rischio di danni materiali.



NOTA – Questo simbolo seguito dal termine "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.

	<p>Questo simbolo indica l'obbligo di indossare guanti protettivi adeguati. Il mancato rispetto di questo obbligo comporta il rischio di lesioni alle mani causati dal contatto con oggetti o materiali chimici o molto caldi.</p>
	<p>Questo simbolo indica l'obbligo di leggere il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto.</p>
	<p>Questo simbolo indica la posizione della porta USB, utilizzata per la ricarica della batteria interna.</p>
	<p>AVVERTENZA! RISCHIO DI ESPLOSIONE! Questo simbolo seguito dalla frase "AVVERTENZA! RISCHIO DI ESPLOSIONE" indica il rischio di esplosione. Il mancato rispetto di questa avvertenza può causare lesioni gravi o mortali e danni materiali. Rispettare le istruzioni di questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni gravi o mortali e danni materiali.</p>
<p>IP67</p>	<p>L'altoparlante può essere usato in ambienti polverosi o sabbiosi senza rischio di danni ai componenti interni, e può essere immerso nell'acqua fino a 1 metro di profondità per un massimo di 30 minuti.</p>



Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.



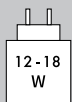
Avvertenza di sicurezza



Istruzione per l'uso



Nota - Il caricabatteria USB-C non è incluso.



La potenza erogata dal caricabatteria deve essere compresa tra almeno 12 watt, il valore minimo richiesto dall'apparecchiatura radio, e non più di 18 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

ALTOPARLANTE BLUETOOTH®

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 536946_2507.

● Destinazione d'uso

Questo ALTOPARLANTE BLUETOOTH® (di seguito denominato "prodotto") è prodotto elettronico di consumo. È progettato per riprodurre file audio tramite Bluetooth. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio. Eventuali danni causati da un uso improprio o modifiche non autorizzate non sono coperti dalla garanzia. I rischi connessi a tali utilizzi ricadono sull'utente. Il prodotto è destinato al solo uso privato e non deve essere usato per scopi industriali o commerciali.

● Informazioni sui marchi commerciali

- USB® è un marchio commerciale registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio denominativo e il logo Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di Bluetooth SIG, Inc. Il marchio denominativo e il logo Auracast™ sono marchi commerciali di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di OWIM GmbH & Co. KG è concesso su licenza. Altri marchi commerciali e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.
- Il marchio commerciale e il nome commerciale Tronic appartengono ai rispettivi proprietari.
- Qualsiasi altro marchio commerciale o marchio commerciale registrato appartiene al rispettivo proprietario.

● Contenuto dell'imballaggio

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e controllare che siano presenti tutti i componenti. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il rivenditore.







1x Altoparlante Bluetooth® Rhythm go

1x Cavo di ricarica (USB-C / USB-A)

1x Manuale di istruzioni


1x Guida rapida

● Descrizione dei componenti

- 1 Pulsante  (Accensione / Spegnimento)
- 2 Indicatore luminoso (Bluetooth / Auracast)
- 3 Pulsante  (Aumento del volume / File successivo)
- 4 Pulsante  (Bluetooth)
- 5 Indicatori luminosi (Livello di carica della batteria)
- 6 Pulsante  (Riproduci / Pausa)
- 7 Pulsante  (Auracast)
- 8 Pulsante  (Diminuzione del volume / File precedente)
- 9 Laccio
- 10 Presa di ricarica USB-C
- 11 Altoparlante
- 12 Cavo USB (da USB-A a USB-C)
- 13 Guida rapida
- 14 Manuale di istruzioni

● Specifiche tecniche

Ingresso USB-C: 5 V  / 3000 mA

Tipo di batteria: 2x Batteria agli ioni di litio ricaricabile
3,7 V  /
2600 mAh / 19,24 Wh
(non sostituibile)

Uscita audio: 30 W RMS

Standard

wireless: Bluetooth® 5.4

Banda di frequenza:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Portata Bluetooth:	10 metri circa
Potenza trasmessa max:	< 20 mW
Presca di ricarica:	USB-C
Dimensioni:	66 x 169 mm (diam. x L)
Peso:	467 g
Grado di protezione IP:	IP67
Ambiente di funzionamento:	Da 0°C a 35 °C, dal 40% all'85% di umidità relativa
Temperatura di conservazione:	Da -20°C a 45°C
Autonomia in riproduzione:	12 ore (con volume medio)
Tempo di ricarica:	3 ore
Protocolli Bluetooth®:	AVRCP (controllo della riproduzione tramite smartphone), A2DP (trasmissione audio wireless)



Sicurezza

Di seguito sono fornite importanti avvertenze di sicurezza per l'uso del prodotto. L'uso improprio comporta il rischio di lesioni personali e danni materiali. Prima di usare il prodotto, leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le

istruzioni per l'uso. In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare tutta la documentazione.

⚠ PERICOLO!

■ **RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!**

⚠ PERICOLO!

■ **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO! I**

materiali di imballaggio (come pellicole e polistirene) non sono giocattoli.

Tenere i bambini a distanza dai materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio non sono un giocattolo.

- Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI ESPLOSIONE!


- Non bruciare il prodotto e non esporlo ad alte temperature.
- Non aprire l'involucro esterno del prodotto. Rischio di esplosione! All'interno del prodotto non sono presenti parti riparabili dall'utente.

- Non ricaricare il prodotto collegandolo a computer fissi o portatili.

AVVERTENZA!

Interferenze wireless

Spegnere il prodotto in aeroplani, ospedali, locali di servizio o in prossimità di apparecchiature elettroniche medicali. I segnali wireless trasmessi possono influire sul funzionamento dei componenti elettronici sensibili. Tenere il prodotto ad almeno 20 cm di distanza da pacemaker o defibrillatori cardiaci impiantabili perché la radiazione elettromagnetica può influire sul loro funzionamento. Le onde radio trasmesse possono interferire con gli apparecchi acustici. Non posizionare il prodotto in prossimità di gas infiammabili o aree potenzialmente esplosive (ad esempio officine di verniciatura) con i componenti wireless in funzione, perché le onde radio emesse possono causare esplosioni e incendi.

 **NOTA:** Per evitare interferenze, quando il prodotto è in funzione si raccomanda di usare cavi (USB) di lunghezza inferiore a 3 metri.



AVVERTENZA!

Avvertenze di sicurezza per batterie ricaricabili integrate

- Non coprire il prodotto durante la ricarica.

- Se il prodotto presenta perdite di liquido, evitare il contatto con la pelle, gli occhi o le membrane mucose per evitare il rischio di ustioni chimiche. Indossare guanti protettivi.
- Se la pelle, gli occhi o le membrane mucose entrano a contatto con tale liquido, lavare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico.
- Rispettare le restrizioni e i divieti relativi all'uso di prodotti alimentati a batterie in ambienti come stazioni di rifornimento, aeroporti, ospedali, ecc.



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie monouso/ricaricabili danneggiate o che presentano perdite possono causare ustioni a contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi appropriati in caso di perdite.

⚠ AVVISIO! RISCHIO DI DANNI

- Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. La batteria ricaricabile non può essere sostituita.
- Ispezionare il prodotto prima di ogni utilizzo. Se il prodotto o il cavo di ricarica sono danneggiati, interrompere immediatamente l'uso del prodotto.

- Se si verificano fenomeni anomali durante l'uso (come rumori insoliti, strani odori o fumo), spegnere immediatamente il prodotto e scollegare tutti i cavi. Interrompere l'uso del prodotto.
- La batteria ricaricabile del prodotto deve essere ricaricata esclusivamente in ambienti asciutti, perché il prodotto non è resistente agli spruzzi d'acqua. Inoltre, rispettare le istruzioni fornite dal costruttore del caricabatteria.
- Brusche variazioni di temperatura possono causare la formazione di condensa all'interno del prodotto. Per evitare il rischio di corto circuito, attendere che il prodotto raggiunga la temperatura ambientale prima di usarlo nuovamente.
- Non posizionare candele accese o altre fiamme nude sopra o in prossimità del prodotto.
- Non usare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri apparecchi che emettono calore.
- Non esporre il prodotto a luce solare diretta o temperature elevate.
- Non lasciare il prodotto all'interno di veicoli se le temperature sono elevate. Temperature elevate possono danneggiare il prodotto in modo irreversibile; in alcuni casi può anche prendere fuoco.

AVVISO!


La portata delle onde radio varia in base alle condizioni ambientali. In caso di trasmissione wireless di dati, non è possibile escludere la ricezioni dei dati non autorizzata da parte di terze parti. OWIM GmbH & Co. KG non è responsabile per eventuali interferenze radiotelevisive provocate da modifiche non autorizzate del prodotto. Inoltre, OWIM GmbH & Co. KG declina ogni responsabilità in caso di utilizzo o sostituzione di cavi e prodotti non distribuiti da OWIM. È responsabilità dell'utente correggere le interferenze causate da modifiche non autorizzate al prodotto e dalla sostituzione di tali prodotti.

● **Operazioni preliminari**

- Prima dell'uso, verificare che siano presenti tutti i componenti e che non siano danneggiati.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e a livello.

● **Ricarica**

- Prima di usare il prodotto per la prima volta, la batteria ricaricabile integrata deve essere ricarica.

 **NOTA:** Questo prodotto non deve essere ricaricato tramite la porta USB di un computer. Per ricaricare la batteria, usare esclusivamente un'unità di alimentazione USB adatta.

- Quando la batteria ricaricabile integrata è scarica, l'altoparlante emetterà un segnale acustico 30 minuti prima dello spegnimento automatico e gli indicatori luminosi **5** lampeggeranno. Ricaricare la batteria per evitare che subisca danni.
- Quando la batteria integrata è scarica, l'altoparlante emetterà un segnale acustico e gli indicatori luminosi lampeggeranno circa 30 minuti prima dello spegnimento automatico. Ricaricare la batteria il prima possibile.
- In base al livello del volume e allo stato della batteria, l'autonomia in riproduzione è di circa 12 ore con la batteria completamente carica.
- Collegare il connettore USB-C del cavo di ricarica **12** alla presa USB-C **10** del prodotto. Collegare il connettore USB del cavo di ricarica **12** alla porta USB di un adattatore di corrente USB (non incluso).

i **NOTA:** Gli indicatori luminosi **5** lampeggiano durante la ricarica e rimangono accesi quando la batteria è completamente carica. Quando la batteria è completamente scarica, la ricarica richiede circa 3 ore.

i **NOTA:** Il prodotto può essere usato mentre è sotto carica. Tuttavia, in tal caso il tempo di ricarica raddoppierà.

- Al termine della ricarica, scollegare il connettore USB-C del cavo di ricarica **12** dal prodotto.

● Utilizzo del prodotto

- Premere il pulsante **1** finché l'indicatore luminoso **5** non lampeggia di bianco e il prodotto non emette un segnale acustico. Quindi il prodotto tenterà di collegarsi alla sorgente audio (come uno smartphone o un computer).


● Significato degli indicatori luminosi

Prodotto acceso/ spento	Stato	Colore
Acceso	Acceso	Gli indicatori 2 lampeggiano di blu una volta al secondo.
	Collegamento Bluetooth	Abbinamento in corso L'indicatore 2 lampeggia di blu una volta al secondo.
		Abbinamento effettuato L'indicatore 2 rimane acceso di blu.

<p>Collegamento Auracast</p>	<p>Attivazione - L'indicatore 2 rimane acceso di blu, gli indicatori 5 si accendono in sequenza da sinistra a destra per 2 secondi.</p> <p>Disattivazione - L'indicatore 2 rimane acceso di blu, gli indicatori 5 si spengono in sequenza da destra a sinistra per 2 secondi.</p> <p>Abbinamento in corso</p> <p>Unità secondaria - L'indicatore 2 lampeggia di bianco.</p> <p>Abbinamento effettuato</p> <p>Unità principale - L'indicatore 2 rimane acceso di blu.</p> <p>Unità secondaria - L'indicatore 2 rimane acceso di bianco.</p>
------------------------------	--

	Batteria sotto carica	<p>Gli indicatori 5 lampeggiano.</p> <p>75 - 100% ● ● ● ● ●</p> <p>50 - 75% ● ● ●</p> <p>25 - 50% ● ●</p> <p>5 - 25% ●</p>
	Batteria scarica	Un solo indicatore 5 lampeggia.
Spento	Batteria sotto carica	L'indicatore 2 è spento, gli indicatori 5 lampeggiano e rimarranno accesi al termine della ricarica.

● Collegamento Bluetooth®



- Accendere la sorgente audio e assicurarsi che la funzione Bluetooth® sia attiva.
- Tenere premuto il pulsante  **4** per 2 secondi finché l'indicatore luminoso **2** non lampeggia di blu e il prodotto non emette un segnale acustico. Quindi il prodotto tenterà di collegarsi alla sorgente audio (come uno smartphone o un computer).
- Il nome di abbinamento del prodotto è "Freeway Speaker" (HG14040A), "Kong Strong Speaker" (HG14040B), "Kong Strong Zero Speaker" (HG14040C) o "Freeway Zero Speaker" (HG14040D). Accettare il collegamento sulla sorgente audio.



Prestare attenzione ai requisiti del software della sorgente audio.



- Quando il collegamento è stato effettuato, l'indicatore luminoso **2** rimarrà acceso di blu.
- La portata del collegamento è di circa 10 metri; tuttavia la portata può essere ridotta in base alle condizioni ambientali (ad esempio, presenza di ostacoli con mobili o pareti).
- La sorgente audio deve supportare lo standard Bluetooth® 5.4; in caso contrario, non tutte le funzioni saranno disponibili.

● **Funzioni dei pulsanti**

- Avviare la riproduzione di una playlist sulla sorgente audio.
- Il prodotto è dotato di 6 pulsanti; di seguito sono elencate le rispettive funzioni.

Pulsante	Funzione
	- Premerlo per accendere o spegnere il prodotto.
	- Durante la riproduzione, premerlo brevemente per metterla in pausa o riprenderla.

Pulsante	Funzione
	<ul style="list-style-type: none"> - Quando il prodotto è collegato a una sorgente audio, tenerlo premuto per circa 2 secondi per annullare il collegamento e poter collegare un'altra sorgente audio.
	<p>Modalità Auracast</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tenerlo premuto per 2 secondi per abbinare due o più altoparlanti compatibili con la tecnologia Auracast (diversi modelli) e ottenere un suono stereo. È possibile collegare fino a 10 altoparlanti con tecnologia Auracast. Quando l'abbinamento è stato effettuato verrà emesso un segnale acustico. - Tenerlo nuovamente premuto per 2 secondi per annullare il collegamento corrente; verrà emesso un segnale acustico.

Pulsante	Funzione
	<ul style="list-style-type: none"> - Premerlo brevemente durante la riproduzione per aumentare il volume; al raggiungimento del livello massimo verrà emesso un segnale acustico. - Tenerlo premuto per 2 secondi durante la riproduzione per passare al file successivo della playlist.
	<ul style="list-style-type: none"> - Premerlo brevemente durante la riproduzione per diminuire il volume; al raggiungimento del livello minimo verrà emesso un segnale acustico. - Tenerlo premuto durante la riproduzione per tornare all'inizio del file corrente. - Rilasciarlo e premerlo nuovamente. - Verrà riprodotto il file precedente della playlist. <p>i NOTA – In base al software/app usato per la riproduzione, la procedura per tornare al file precedente potrebbe variare leggermente.</p>

i **NOTA:** modificando il volume tramite il prodotto, anche il volume del sorgente audio verrà modificato. La funzione di sincronizzazione del volume può variare in base al sistema operativo e alla marca della sorgente audio.

● **Pulizia**

- Spegnere il prodotto e scollegare tutti i cavi prima di pulirlo.
- Pulire esclusivamente le superfici esterne del prodotto con un panno asciutto e pulito; non usare liquidi corrosivi o detergenti abrasivi. Usare un panno leggermente umido e un detergente delicato per rimuovere lo sporco persistente.
- Durante la pulizia dell'altoparlante, coprire la presa di ricarica USB.

● **Conservazione**

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto quando non è in uso. Proteggerlo dalla polvere e dalla luce solare diretta. La batteria ricaricabile deve essere ricaricata regolarmente.

● Risoluzione dei problemi

● = **Problema**

⦿ = Possibile causa

○ = Azione correttiva

● = **Il prodotto non funziona.**

⦿ = La batteria è scarica.

○ = Ricaricare la batteria come descritto alla sezione "Ricarica" di questo manuale.

● = **Non è possibile effettuare il collegamento Bluetooth®.**

⦿ = Problema del prodotto.

○ = Spegnerne il prodotto, riaccenderlo e aumentare il volume.

⦿ = Problema della sorgente audio.


○ = Assicurarsi che la sorgente audio rilevi il prodotto.

○ = Controllare se la sorgente audio è collegata ad altri prodotti con standard Bluetooth® 5.4.

● = **I file audio non vengono riprodotti tramite Bluetooth®.**

⦿ = Problema del prodotto.

○ = Spegnerne il prodotto e riaccenderlo.

○ = Tenere premuto il pulsante  **4** per effettuare nuovamente il collegamento alla sorgente audio.

○ = Aumentare il volume sulla sorgente audio.

● Smaltimento

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



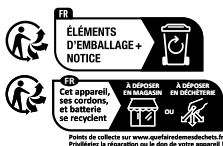
Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

● **Dichiarazione di conformità UE semplificata**

Con la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA, dichiara che il prodotto ALTOPARLANTE BLUETOOTH® HG14040A/B/C/D è conforme alle direttive 2014/53/EU, 2011/65/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.owim.com



● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un

posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 536946_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT

Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

Advertencias y símbolos utilizados . . .	Página 148
Introducción	Página 150
Uso previsto	Página 151
Avisos sobre marcas comerciales	Página 152
Contenido del paquete . .	Página 153
Descripción de las partes.	Página 153
Datos técnicos	Página 154
Seguridad	Página 155
¡ADVERTENCIA!	
Instrucciones de seguridad para las baterías recargables incorporadas	Página 157
Antes de usar	Página 160
Carga.	Página 160
Uso del producto	Página 161
Descripción de los indicadores LED	Página 162
Establecer una conexión Bluetooth®	Página 164
Funciones de los botones.	Página 165
Limpieza	Página 167
Almacenamiento fuera de uso	Página 168
Resolución de problemas	Página 168
Desecho	Página 169
Declaración UE de conformidad simplificada	Página 172
Garantía	Página 172
Tramitación de la garantía	Página 173
Asistencia.	Página 174

Advertencias y símbolos utilizados

Las siguientes advertencias aparecen en este manual de usuario, en el embalaje y en la etiqueta de características técnicas:



¡PELIGRO! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «PELIGRO» indica un peligro de riesgo alto que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.



¡ADVERTENCIA! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «ADVERTENCIA» indica un peligro de riesgo medio que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.






¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra de señalización «PRECAUCIÓN» indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra de señalización «ATENCIÓN» indica posibles daños materiales.

	<p>NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "NOTA" proporciona información útil adicional.</p>
	<p>¡Esta señal obligatoria indica que hay que llevar guantes de protección adecuados! Siga las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones en las manos causadas por objetos o por el contacto con materiales calientes o químicos.</p>
	<p>Este símbolo significa que se deben respetar las instrucciones de uso antes de usar el producto.</p>
	<p>Este icono indica la posición del puerto USB oculto, que se utiliza para cargar la batería interna.</p>
	<p>¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia con este símbolo y la palabra "¡ATENCIÓN! PELIGRO DE EXPLOSIÓN" indica la amenaza potencial de explosión. La inobservancia de esta advertencia puede provocar lesiones graves o mortales y posibles daños materiales. ¡Siga las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o daños materiales!</p>

<p>IP67</p>	<p>El altavoz se puede usar en entornos con polvo o arena sin riesgo de que se dañen los componentes internos, y resiste una profundidad de inmersión máxima de 1 m de agua durante un máximo de 30 minutos.</p>
<p>CE</p>	<p>La marca CE indica la conformidad con las directivas pertinentes de la UE aplicables a este producto.</p>
<p></p>	<p>Información sobre seguridad Instrucciones de uso</p>
<p> </p>	<p>Observación: El cargador USB tipo C no está incluido</p> <p>La potencia entregada por el cargador debe estar entre un mínimo de 12 vatios requeridos por el equipo de radio y un máximo de 18 vatios para lograr la máxima velocidad de carga.</p>

ALTAVOZ BLUETOOTH®

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar

el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 536946_2507.

● **Uso previsto**

Este ALTAVOZ BLUETOOTH® (denominado en adelante el «producto») es un dispositivo electrónico de consumo. Se utiliza para reproducir material de audio que puede reproducirse a través de Bluetooth.

Cualquier otro uso se considera inadecuado. Cualquier reclamación derivada de un uso inadecuado o debida a una modificación no autorizada del producto se considerará injustificada. Cualquier uso de este tipo será por su cuenta y riesgo.

El producto sólo puede utilizarse con fines privados y no con fines industriales o comerciales.







● Avisos sobre marcas comerciales

- USB® es una marca registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. La marca y los logotipos de Auracast™ son marcas comerciales propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Todo uso de dichas marcas por parte de OWIM GmbH & Co. KG se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.
- La marca y el nombre comercial Tronic son propiedad de sus respectivos dueños.
- Todos los demás nombres y productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

● Contenido del paquete

- Retire todo el material de embalaje y compruebe que el contenido esté completo. Póngase en contacto con el distribuidor si faltan piezas o están dañadas.
- 1 Altavoz Bluetooth® «Rhythm go»
 - 1 Cable de carga (USB tipo C/USB tipo A)
 - 1 Instrucciones de uso
 - 1 Guía de inicio rápido

● Descripción de las partes

- 1  Botón de encendido/apagado
- 2 LED (Bluetooth / Auracast)
- 3 Botón  (subir volumen/avanzar)
- 4 Botón  Bluetooth
- 5 LED (indicador de carga de la batería)
- 6 Botón  (reproducción/pausa)
- 7 Botón  Auracast
- 8 Botón  (bajar volumen/retroceder)
- 9 Cordón
- 10 Entrada de conexión de carga USB tipo C
- 11 Altavoz
- 12 Cable USB (de tipo A a tipo C)
- 13 Guía de inicio rápido
- 14 Manual de instrucciones

● Datos técnicos

Entrada USB-C:	5 V \equiv , 3000 mA
Fuente de alimentación por batería:	2 \equiv baterías recargables de iones de litio de 3,7 V con 2600 mAh, 19,24 Wh (la batería no se puede cambiar).
Salida de música:	30 W RMS
Inalámbricos estándar:	Bluetooth® 5.4
Banda de frecuencia:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Alcance de Bluetooth:	aprox. 10 m
Potencia máxima transmitida:	<20 mW
Puerto de carga:	USB tipo C
Dimensiones:	66 x 169 mm (diám. x L)
Peso:	467 g
Clase de protección IP:	IP67
Condiciones de funcionamiento:	0 °C – 35 °C, 40 % – 85 % de humedad relativa
Temperatura de almacenamiento:	-20 °C – 45 °C
Tiempo de funcionamiento:	12 horas de reproducción de música (a volumen medio)

Tiempo de

carga: 3 horas

Protocolos del Bluetooth®:

AVRCP (controla a distancia las principales funciones de audio a través del teléfono móvil), A2DP (transmisión inalámbrica de audio)



Seguridad

Este capítulo proporciona información de seguridad importante para manejar el producto. El uso inadecuado puede provocar lesiones personales y daños materiales. ¡Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de seguridad y de uso! ¡Cuando entregue este producto a otras personas, incluya también todos los documentos!

¡PELIGRO!

- **¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

¡PELIGRO!

- **¡PELIGRO DE ASFIXIA!** No se debe jugar con material de embalaje (por ejemplo, lámina de plástico o poliestireno). Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje. El material de embalaje no es un juguete.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

- No arrojar el producto al fuego ni exponerlo a altas temperaturas.
- No abra nunca la carcasa del producto, ya que existe riesgo de explosión. El producto no tiene piezas internas que requieran mantenimiento.
- El producto no debe cargarse en un PC u ordenador portátil.

¡ADVERTENCIA! **¿Interferencias inalámbricas?**

Apague el producto en aviones, hospitales, salas de servicio o cerca de sistemas electrónicos médicos. Las señales inalámbricas transmitidas podrían afectar a la funcionalidad de componentes electrónicos sensibles. Mantenga el producto a una distancia mínima de 20 cm de marcapasos o desfibriladores cardioversores implantables, ya que la

radiación electromagnética puede afectar al funcionamiento de los marcapasos. Las ondas de radio transmitidas podrían causar interferencias en los audífonos. No coloque el producto cerca de gases inflamables o zonas potencialmente explosivas (por ejemplo, talleres de pintura) con los componentes inalámbricos encendidos, ya que las ondas de radio emitidas pueden provocar explosiones e incendios.


i **NOTA:** Al utilizar el producto se recomienda que TODOS los cables (USB) tengan menos de 3 metros de longitud para evitar cualquier interferencia.



¡ADVERTENCIA! **Instrucciones de seguridad para las baterías recargables incorporadas**

- El producto no debe cubrirse mientras se está cargando.
- Si se produce una fuga de líquidos del producto, éstos no deben entrar en contacto con la piel, los ojos o las mucosas, existe el peligro de quemaduras químicas. Deben utilizarse los guantes de protección correspondientes.
- Si la piel, los ojos o las mucosas han entrado en contacto con el líquido, deben lavarse con agua y acudir inmediatamente al médico.

- Respete las restricciones y prohibiciones de uso de los productos que funcionan con baterías en situaciones que puedan ser peligrosas, como gasolineras, aeropuertos, hospitales, etc.

-  **¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las baterías/baterías recargables con fugas o dañadas pueden causar quemaduras en contacto con la piel. Lleve guantes de protección adecuados en todo momento en caso de que se produzca un suceso de este tipo.

⚠ ¡ATENCIÓN! RIESGO DE DAÑOS

- Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. La batería recargable no se puede sustituir.
- ¡Examine el producto antes de cada uso! ¡Deje de utilizar el producto si detecta daños en el mismo o en el cable de carga!
- Si nota algo anormal durante el uso (por ejemplo, ruidos extraños, olores extraños o humo), apague el producto inmediatamente y desconecte todos los cables. No utilice más el producto.
- La batería recargable del producto debe cargarse únicamente en entornos secos, ya que el producto no está protegido contra entornos con salpicaduras de agua. Tenga en cuenta también las

instrucciones de uso proporcionadas por el fabricante del cargador.

- Los cambios bruscos de temperatura pueden provocar condensación en el interior del producto. En este caso, deje que el producto se aclimate durante algún tiempo antes de volver a utilizarlo.
- No coloque velas encendidas ni fuego abierto sobre el producto o junto a él.
- ¡No utilice el producto cerca de fuentes de calor como radiadores u otros aparatos que emitan calor!
- No debe exponerse el producto a la luz solar directa ni a altas temperaturas.
- No deje el producto dentro de un vehículo en un día caluroso. Las altas temperaturas pueden provocar daños irreversibles en el producto y, en algunos casos, incluso su combustión.

¡ATENCIÓN!

El alcance de las ondas de radio varía en función de las condiciones ambientales.

En caso de transmisión inalámbrica de datos, no puede excluirse que terceros no autorizados reciban los datos.

OWIM GmbH & Co. KG no se hace responsable de las interferencias con radios o televisores debido a modificaciones no autorizadas del dispositivo. Además, OWIM GmbH & Co. KG no asume ninguna responsabilidad por el uso o la sustitución de cables y dispositivos no distribuidos por OWIM. El usuario del aparato es plenamente responsable de la

corrección de las interferencias causadas por tales modificaciones no autorizadas del aparato, así como de la sustitución de tales aparatos.

● **Antes de usar**

- ¡Antes de utilizarlo, compruebe que el contenido del paquete esté completo y sin daños!
- Coloque el producto sobre una superficie plana y nivelada para su funcionamiento.

● **Carga**

- La batería recargable integrada debe cargarse antes del primer uso.

i **NOTA:** Este producto no se puede cargar a través del puerto USB de un ordenador portátil, etc. Para cargar la batería debe usarse una fuente de alimentación USB adecuada.

- Cuando la batería recargable integrada esté descargada, se emitirá una señal acústica de aviso 30 minutos antes de que el altavoz se apague automáticamente y el indicador LED **5** parpadeará. Cargue la batería recargable para evitar que se dañe.
- Si la batería integrada está agotada, se le informará mediante una señal acústica y el LED parpadeará aprox. 30 minutos antes de que el altavoz se apague automáticamente. En ese caso, debería recargar la batería lo antes posible.

- Dependiendo del volumen y la antigüedad de la batería, el tiempo de funcionamiento de este producto es de aprox. 12 horas de reproducción de música cuando está completamente cargada.
- Inserte el conector USB-C del cable de carga [12] en el puerto de carga USB-C [10] del producto. Inserte el conector USB del cable de carga [12] en el puerto USB de un adaptador USB (no incluido en el suministro).

i **NOTA:** El indicador LED [5] parpadeará en rojo durante la carga y permanecerá encendido cuando la carga esté completa. El tiempo de carga cuando la batería está agotada es de aprox. 3 horas.

i **NOTA:** El producto se puede usar mientras se está cargando. Sin embargo, al hacerlo, como mínimo se duplicará el tiempo necesario para cargarlo.

- Una vez finalizado el proceso de carga, desconecte del producto el conector USB-C del cable de carga [12].

● Uso del producto

- Pulse el botón [1] hasta que el indicador LED [5] parpadee en blanco y suene una secuencia de tonos de señal. El producto intentará ahora conectarse al dispositivo de reproducción (por ejemplo, un smartphone o un ordenador).


● Descripción de los indicadores LED

Encendido/Apagado	Estado	Color del LED
Encendido	Encendido	El LED 2 parpadea en azul una vez por segundo
	Conexión Bluetooth	Modo de emparejamiento Bluetooth: El LED 2 parpadea en azul una vez por segundo Bluetooth emparejado: LED 2 azul fijo.

<p>Conexión Auracast</p>	<p>Activar: LED 2 azul fijo, LED 5 se enciende secuencialmente de izquierda a derecha en 2 s.</p> <p>Desactivar: LED 2 azul fijo, LED 5 se apaga secuencialmente de derecha a izquierda en 2 s.</p> <p>Modo de emparejamiento: Unidad esclava: LED 2 parpadea en blanco.</p> <p>Emparejamiento correcto: Unidad maestra: LED 2 azul fijo. Unidad esclava: LED 2 blanco fijo.</p>
<p>Carga</p>	<p>LED 5 encendido y parpadeando.</p> <p>del 75 al 100 % ● ● ● ●</p> <p>del 50 al 75 % ● ● ●</p> <p>del 25 al 50 % ● ●</p> <p>del 5 al 25 % ●</p>
<p>Batería baja</p>	<p>LED 5 un LED parpadeante.</p>

Apagado	Carga	LED 2 apagado, LED 5 parpadea y después permanece encendido cuando la carga está completa.
---------	-------	--




● Establecer una conexión Bluetooth®



- Encienda el dispositivo de reproducción y asegúrate de que su modo Bluetooth® está activado.
- En el producto, pulse el botón  **4** durante 2 segundos hasta que el indicador LED **2** parpadee en azul, y suene una secuencia de tonos de señal. El producto intentará ahora conectarse al dispositivo de reproducción (por ejemplo, un smartphone o un ordenador).
- La identificación del producto en el dispositivo de reproducción será «Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)». En el dispositivo de reproducción «ACEPTE» la conexión. Tenga en cuenta los requisitos del software del dispositivo de reproducción.
- Una vez conectado, el LED **2** se encenderá de color azul.


- El alcance máximo de la conexión es de unos 10 m, pero puede reducirse debido a la geometría del espacio (muebles que obstaculicen, paredes, etc.).
- El dispositivo de reproducción debe ser compatible con Bluetooth® estándar 5.4, de lo contrario es posible que no pueda utilizar todas las funciones.

● Funciones de los botones

- Inicie una lista de reproducción en su dispositivo de reproducción.
- El producto tiene 6 botones que controlan las siguientes funciones:

Botón	Función
	- Pulse para encender o apagar el producto.
	- Pulse brevemente durante la reproducción para pausarla o continuarla.
	- En el modo emparejado, mantenga pulsado durante unos 2 segundos para cambiar al modo de emparejamiento y permitir que se conecte otro dispositivo de comunicación.

Botón	Función
	<p>Modo Auracast:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mantenga pulsado durante 2 segundos para emparejar dos o más altavoces compatibles con Auracast (diferente modelo) para un sonido estéreo, pudiendo conectarse hasta 10 altavoces compatibles con Auracast. Se oirá una señal acústica si el emparejamiento se ha realizado correctamente. - Vuelva a mantenerlo pulsado durante 2 segundos para interrumpir la conexión actual; se oirá una señal acústica.
	<ul style="list-style-type: none"> - Pulse brevemente durante la reproducción para subir el volumen, sonará un pitido cuando se haya alcanzado el volumen máximo. - Manténgalo pulsado durante 2 segundos durante la reproducción para saltar al siguiente título de la lista.

Botón	Función
	<ul style="list-style-type: none"> - Pulse brevemente durante la reproducción para bajar el volumen, sonará un pitido cuando se haya alcanzado el volumen mínimo. - Mantenga pulsado el botón hasta que la reproducción de la pista actual regrese al principio. - A continuación, debe soltar el botón brevemente y mantenerlo pulsado otra vez. - Comenzará el título anterior de la lista. <p>i NOTA: Dependiendo de la aplicación (app) de reproducción, la función de salto al título anterior puede ser algo distinta.</p>

i NOTA: Cuando cambie el volumen del producto, también cambiará el volumen del dispositivo de reproducción. Esta función de sincronización del volumen depende del sistema operativo y de la marca de su dispositivo de reproducción.

● Limpieza

- Apague el aparato y desenchufe todos los cables antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior del producto únicamente con un paño limpio y seco

y no utilice nunca líquidos corrosivos ni productos de limpieza abrasivos. Utilice un paño ligeramente humedecido y un producto de limpieza suave para eliminar la suciedad persistente.

- Al limpiar el altavoz, la tapa del USB debe estar cerrada.

● Almacenamiento fuera de uso

- Guarde el producto en un lugar seco cuando no lo utilice. Protéjalo del polvo y de la luz solar directa. La batería recargable debe cargarse periódicamente.

● Resolución de problemas

● = **Fallo**

⊙ = Posible causa

○ = Acción

● = **Sin funciones**

⊙ = Batería agotada.

○ = Recargue la batería como se describe en el apartado «Carga» de estas instrucciones.


● = **Sin conexión Bluetooth®**

⊙ = Error de funcionamiento del producto.

○ = Apague y vuelva a encender el producto y aumente el volumen.

⊙ = Error del dispositivo de reproducción.

○ = Compruebe si el producto ha sido detectado por el dispositivo de reproducción.

- = Compruebe si el dispositivo de reproducción ha detectado y se ha conectado a otros dispositivos con Bluetooth[®] Standard 5.4.
- = **No hay reproducción de música por Bluetooth[®]**
- ⦿ = Error de funcionamiento del producto.
- = Si el producto está encendido, apáguelo y vuelva a encenderlo.
- = Mantenga pulsado el botón  4 para iniciar una nueva conexión con el dispositivo de reproducción.
- = Suba el volumen del dispositivo de reproducción.

● Desecho

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de

recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Pilas/acumuladores:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

● **Declaración UE de conformidad simplificada**

Por la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA declara que el producto ALTAVOZ BLUETOOTH® HG14040A/B/C/D cumple con las directivas 2014/53/EU, 2011/65/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.owim.com



● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 536946_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

Avisos e símbolos utilizados	Página 176
Introdução	Página 178
Utilização prevista	Página 179
Avisos de marca comercial	Página 180
Âmbito de entrega	Página 181
Descrição das peças	Página 181
Características técnicas ..	Página 182
Segurança	Página 183
AVISO! Instruções de segurança de baterias recarregáveis incorporadas	Página 185
Antes da utilização ..	Página 188
Carregamento	Página 188
Usar o produto	Página 189
Descrição dos indicadores LED	Página 190
Estabelecer uma ligação por Bluetooth® ..	Página 192
Funções dos botões	Página 193
Limpeza	Página 196
Armazenamento quando não for utilizado	Página 196
Resolução de problemas	Página 196
Eliminação	Página 198
Declaração de conformidade UE simplificada	Página 200
Garantia	Página 200
Procedimento no caso de ativação da garantia ..	Página 201
Assistência Técnica.	Página 202

Avisos e símbolos utilizados

Os símbolos apresentados a seguir são usados nas instruções de funcionamento, na embalagem e no produto:



PERIGO! Este símbolo com a palavra de sinalização “PERIGO” indica um perigo com um alto nível de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização “AVISO” indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



CUIDADO! Este símbolo com a palavra de sinalização “CUIDADO” indica um perigo com um baixo nível de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



ATENÇÃO! Este símbolo com a palavra de sinalização “ATENÇÃO” indica possíveis danos patrimoniais.



NOTA: Este símbolo com a palavra de sinalização “NOTA” fornece informação adicional útil.



Este sinal de obrigação indica que deve usar luvas de proteção adequadas! Siga as instruções deste aviso para evitar ferimentos nas mãos causados por objetos ou pelo contacto com materiais quentes ou químicos.






Este símbolo significa que as instruções de funcionamento têm de ser tidas em conta antes de utilizar o produto.



O ícone indica a posição da porta USB oculta usada para carregar a bateria interna.



AVISO! PERIGO DE EXPLOSÃO! Um aviso com este símbolo e a palavra "AVISO! PERIGO DE EXPLOSÃO" indica uma potencial ameaça de explosão. Não ter em conta este aviso pode dar origem a ferimentos sérios ou fatais e potenciais danos patrimoniais. Siga as instruções neste aviso para evitar ferimentos sérios, um perigo para a vida ou danos patrimoniais!

<p>IP67</p>	<p>A coluna de som pode ser usada em ambientes com pó ou areia sem correr o risco de sofrer danos nos componentes internos, e aguenta uma imersão a uma profundidade máxima de 1 metro durante até 30 minutos.</p>
<p>CE</p>	<p>A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.</p>
<p></p>	<p>Informação de segurança Instruções de utilização</p>
<p> </p>	<p>Observação: Carregador USB tipo C não incluído.</p> <p>A potência fornecida pelo carregador tem de se encontrar entre um mínimo de 12 watts requeridos pelo equipamento de rádio, e um máximo de 18 watts para atingir a velocidade máxima de carregamento.</p>

ALTIFALANTE BLUETOOTH®

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e

eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.



Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em www.lidl-service.com. Ao digitalizar este código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 536946_2507.

● **Utilização prevista**

Este ALTIFALANTE BLUETOOTH® (doravante designada de "produto") é um dispositivo eletrónico de consumo. É usada para reproduzir material de áudio que pode ser reproduzido por Bluetooth.

Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Quaisquer queixas resultantes de uma utilização inadequada ou devido a modificações sem autorização da coluna de som anulam a garantia. Efetue esse tipo de utilização por sua conta e risco.

O produto só pode ser usado com intuítos privados, e não com intuítos industriais ou comerciais.







● Avisos de marca comercial

- USB® é uma marca registada da USB Implementers Forum, Inc.
- A palavra Bluetooth® e os logótipos são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. A palavra Auracast™ e logótipos são marcas comerciais da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer uso de tais marcas por parte da OWIM GmbH & Co. KG é feita sob licença. Outras marcas registadas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.
- A marca comercial Tronic e nome comercial são propriedade dos respetivos proprietários.
- Quaisquer outros nomes e produtos são marcas comerciais ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

● Âmbito de entrega

- Retire todo o material de empacotamento e certifique-se de que possui todas as peças. Contacte o revendedor se houver peças em falta ou danificadas.
- 1 Coluna de som Bluetooth® Rhythm go
 - 1 Cabo de carregamento (USB Tipo C / USB Tipo A)
 - 1 Instruções de utilização
 - 1 Guia de início rápido

● Descrição das peças

- 1 Botão de ligar/desligar 
- 2 LED (Bluetooth / Auracast)
- 3 Botão  (aumentar o volume / avançar)
- 4 Botão do Bluetooth 
- 5 LED (indicação de carregamento da bateria)
- 6 Botão  (reprodução/pausa)
- 7 Botão Auracast 
- 8 Botão  (diminuir o volume / retroceder)
- 9 Fio de suporte
- 10 Entrada de carregamento USB do Tipo C
- 11 Altifalante
- 12 Cabo USB (Tipo A para Tipo C)
- 13 Guia de início rápido
- 14 Manual de instruções

● Características técnicas

Entrada USB-C:	5 V $\overline{=}$, 3000 mA
Alimentação da bateria:	2 baterias de íão de lítio recarregáveis de 3,7 V $\overline{=}$ com 2600 mAh, 19,24 Wh (as baterias não podem ser substituídas)
Saída de música:	30 W RMS
Norma sem fios:	Bluetooth® 5.4
Banda de frequência:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Alcance do Bluetooth:	Cerca de 10 m
Potência máxima de transmissão:	< 20 mW
Entrada de carregamento:	USB Tipo C
Dimensões:	66 x 169 mm (diâm. x C)
Peso:	467 g
Classe de proteção IP:	IP67
Condições de funcionamento:	0 °C – 35 °C, 40% – 85% de humidade relativa
Temperatura de armazenamento:	-20 °C – 45 °C
Tempo de funcionamento:	Reprodução de música de 12 horas (com volume médio)
Tempo de carregamento:	3 horas

Protocolos Bluetooth®:

AVRCP (controla remotamente as principais funções de rádio através do telemóvel), A2DP (transmissão de áudio sem fios)



Segurança

Este capítulo fornece informação importante de segurança para manusear o produto. Uma utilização incorreta pode dar origem a ferimentos e danos patrimoniais. Antes de usar o produto, familiarize-se com todas as instruções de segurança e instruções de utilização! Quando entregar este produto a outras pessoas, entregue também todos os documentos!

PERIGO!

- **PERIGO DE MORTE E RISCO DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS PEQUENAS!**

PERIGO!

- **RISCO DE SUFOCAÇÃO!** ○ material de empacotamento (película ou esferovite) não deverá ser usado como brinquedo. Mantenha sempre as crianças afastadas do material de empacotamento. O material de empacotamento não é um brinquedo.

- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do produto de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o produto. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.

AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!

- Não atire o produto para o fogo e não o exponha a temperaturas elevadas.
- Nunca abra a estrutura do produto, pois existe o risco de explosão! O produto não tem peças no interior que necessitem de manutenção.
- O produto não pode ser carregado através de um PC ou notebook.

AVISO!

Interferências sem fios?

Desligue o produto em aviões, hospitais, divisões de serviço ou perto de sistemas eletrónicos médicos. Os sinais sem fios transmitidos podem ter impacto na funcionalidade de aparelhos eletrónicos sensíveis. Mantenha o produto a, pelo menos, 20 cm de pacemakers ou cardioversores desfibriladores implantáveis, pois a radiação eletromagnética pode anular a funcionalidade dos pacemakers. As ondas de rádio transmitidas podem causar

interferências em aparelhos auditivos. Não coloque o produto perto de gases inflamáveis ou áreas potencialmente explosivas (como lojas de tintas) com os componentes sem fios ligados, pois as ondas de rádio emitidas podem causar explosões ou fogo.

i **NOTA:** Quando usar o produto, recomendamos que **TODOS** os cabos (USB) tenham menos de 3 metros de comprimento, para evitar interferências.



AVISO! Instruções de segurança de baterias recarregáveis incorporadas

- O produto não pode ser coberto durante o carregamento.
- Se o produto verter líquidos, estes não podem entrar em contacto com a pele, olhos ou membranas mucosas, pois existe o risco de queimaduras químicas. Tem de usar luvas de proteção adequadas.
- Se o líquido entrar em contacto com a pele, olhos ou membranas mucosas, as partes abrangidas têm de ser lavadas com água, e deverá consultar imediatamente um médico.
- Tenha em conta as restrições de utilização e proibições de produtos que funcionem a bateria em situações que possam ser perigosas, como postos de abastecimento, aeroportos, hospitais, etc.



USE LUVAS DE

PROTEÇÃO! As pilhas/ baterias recarregáveis com derrames ou danificadas podem causar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Use sempre luvas de proteção adequadas, se tal caso ocorrer.

⚠️ ATENÇÃO! RISCO DE DANOS

- Este produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador. A bateria recarregável não pode ser substituída.
- Verifique o produto antes de cada utilização. Pare de usar se encontrar quaisquer danos no produto ou no cabo de carregamento!
- Se reparar em algo pouco habitual durante a utilização (ruídos estranhos, odor ou fumo), desligue imediatamente o produto e desligue todos os cabos e fios. Pare de usar o produto.
- A bateria recarregável do produto só pode ser carregada em ambientes secos, pois o produto não está protegido contra ambientes onde haja salpicos de água. Tenha também em conta as instruções de utilização fornecidas pelo fabricante do carregador.

- Alterações repentinas na temperatura podem causar condensação dentro do produto. Neste caso, deixe o produto aclimatizar-se durante algum tempo antes de o voltar a usar.
- Não coloque velas acesas nem outras fontes de chamas sem proteção em cima ou perto do produto.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, como radiadores ou outros dispositivos que produzam calor!
- O produto não deverá ser exposto à luz direta do Sol nem a altas temperaturas.
- Não deixe o produto dentro de um veículo num dia quente. Altas temperaturas podem causar danos irreversíveis no produto e, nalguns casos, este até pode sofrer uma combustão.

ATENÇÃO!

O alcance das ondas de rádio varia dependendo das condições ambientais. No caso de transmissão de dados sem fios, não está excluída a receção dos dados por parte de terceiros sem autorização. A OWIM GmbH & Co. KG não se responsabiliza por interferências com rádios ou televisões devido a modificações sem autorização no dispositivo. A OWIM GmbH & Co. KG não se responsabiliza pela utilização ou substituição de cabos e dispositivos que não sejam distribuídos pela OWIM. O utilizador do dispositivo é completamente responsável por corrigir a interferência

causada por tais modificações não autorizadas do dispositivo, bem como pela substituição de tais dispositivos.

● **Antes da utilização**

- Antes da utilização, certifique-se de que tem todo o conteúdo da embalagem e que este não se encontra danificado!
- Coloque o produto numa superfície nivelada e uniforme para o ligar.

● **Carregamento**

- A bateria recarregável integrada tem de ser carregada antes da primeira utilização.

i **NOTA:** Este produto não pode ser carregado através da porta USB em notebooks, etc. Só pode usar uma fonte de alimentação USB adequada para carregar a bateria.

- Quando a bateria recarregável integrada estiver gasta, haverá um som de aviso 30 minutos antes de a coluna de som se desligar automaticamente, e o LED **5** pisca. Carregue a bateria recarregável para evitar danos na bateria.
- Se a bateria integrada estiver gasta, será informado através de um aviso sonoro, e o LED pisca cerca de 30 minutos antes de a coluna de som se desligar automaticamente. Deverá carregar a bateria o mais depressa possível.

- Dependendo do volume e da idade da bateria, o tempo de funcionamento do produto é de cerca de 12 horas de reprodução de música quando está completamente carregada.
- Insira a ficha USB-C do cabo de carregamento [12] na entrada de carregamento USB-C [10] do produto. Insira a ficha USB do cabo de carregamento [12] na porta USB num adaptador USB (não incluído no âmbito de entrega).

i **NOTA:** O LED [5] acende e pisca durante o carregamento, e permanece ligado quando o carregamento estiver completo. O tempo de carregamento de uma bateria completamente descarregada é de cerca de 3 horas.

i **NOTA:** O produto pode ser usado durante o carregamento. No entanto, fazê-lo irá, no mínimo, duplicar o tempo de carregamento.

- Quando o carregamento estiver completo, retire a ficha USB-C do cabo de carregamento [12] do produto.

● Usar o produto

- Prima o botão [1] até que o LED [5] pisque a branco e uma sequência de sons de aviso seja ativada. O produto agora tenta conectar-se ao dispositivo de reprodução (por exemplo, Smartphone ou computador).


● Descrição dos indicadores LED

Ligar/desligar	Estado	Cor do LED
Ligado	Ligado	O LED 2 pisca a azul uma vez por segundo
	Ligação por Bluetooth	Modo de emparelhamento por Bluetooth: O LED 2 pisca a azul uma vez por segundo Emparelhado por Bluetooth: O LED 2 permanece ligado a azul.

<p>Ligação Aura-cast</p>	<p>Ativar: Com o LED 2 ligado a azul, o LED 5 acende sequencialmente da esquerda para a direita 2 segundos</p> <p>Desativar: Com o LED 2 ligado a azul, o LED 5 desliga-se sequencialmente da direita para a esquerda 2 segundos</p> <p>Modo de emparelhamento: Unidade secundária: O LED 2 pisca a branco.</p> <p>Emparelhamento efetuado com sucesso: Unidade principal: O LED 2 permanece ligado a azul. Unidade secundária: O LED 2 permanece ligado a branco.</p>
<p>Carregamento</p>	<p>O LED 5 acende e pisca.</p> <p>75 - 100% ●●●●</p> <p>50 - 75% ●●●</p> <p>25 - 50% ●●</p> <p>5 - 25% ●</p>

	Bateria fraca	O LED 5 pisca uma vez.
Desligado	Carregamento	Com o LED 2 desligado, o LED 5 pisca e depois permanece ligado após o carregamento estar completo.




● Estabelecer uma ligação por Bluetooth®



- Ligue o dispositivo de reprodução e certifique-se de que o modo Bluetooth® está ligado.
- No produto, prima o botão  **4** durante 2 segundos, até que o LED **2** pisque a azul e uma sequência de sons de aviso seja ativada. O produto agora tenta conectar-se ao dispositivo de reprodução (por exemplo, Smartphone ou computador).
- A identificação do produto no dispositivo de reprodução será "Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)". No dispositivo de reprodução, "ACEITE" a conexão. Tenha em conta os requisitos do software no dispositivo de reprodução.
- Quando a conexão for efetuada, o LED **2** acende a azul.


- O alcance máximo da conexão é de cerca de 10 m, mas esta distância pode diminuir devido à geometria do espaço (mobiliário a obstruir, paredes, etc.).
- O dispositivo de reprodução tem de suportar a norma Bluetooth® 5.4, caso contrário, poderá não ser capaz de usar todas as funções.

● Funções dos botões

- Inicie uma lista de reprodução no seu dispositivo de reprodução.
- O produto tem 6 botões e estes controlam as seguintes funções:

Botão	Função
	- Prima para ligar ou desligar o produto.
	- Prima brevemente durante a reprodução para pausar ou continuar a reprodução.
	- No modo emparelhado, prima e mantenha premido durante cerca de 2 segundos para alterar o modo de emparelhamento para permitir a conexão de outro dispositivo de comunicação.

Botão	Função
	<p>Modo Auracast:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prima e mantenha premido durante 2 segundos para emparelhar duas ou mais colunas de som compatíveis com Auracast (modelo diferente) para um som estéreo. Pode conectar até 10 colunas de som compatíveis com Auracast. Será ouvido um sinal de aviso se o emparelhamento for efetuado com sucesso. - Prima e mantenha premido de novo durante 2 segundos para quebrar a conexão atual. Será ouvido um sinal de aviso.
	<ul style="list-style-type: none"> - Prima brevemente durante a reprodução para aumentar o volume. Será emitido um som de aviso quando o volume máximo for atingido. - Prima e mantenha premido durante 2 segundos durante a reprodução para passar para o título seguinte na lista de reprodução.

Botão	Função
	<ul style="list-style-type: none"> - Prima brevemente durante a reprodução para diminuir o volume. Será emitido um som de aviso quando o volume mínimo for atingido. - Prima e mantenha premido o botão até que a reprodução da faixa atual passe para o início da faixa. - Depois, tem de libertar brevemente o botão e depois voltar a mantê-lo premido. - O título anterior na lista é iniciado. <p>i NOTA: Dependendo da aplicação de reprodução, a passagem para o título anterior pode diferir ligeiramente.</p>

i **NOTA:** Quando alterar o volume no produto, o volume no dispositivo de reprodução também é alterado. Esta função de sincronização do volume depende do sistema operativo e da marca do seu dispositivo de reprodução.

● Limpeza

- Desligue o produto e retire todos os cabos antes de proceder à limpeza.
- Limpe apenas o exterior do produto usando um pano limpo e seco para limpar o produto, e nunca use agentes de limpeza corrosivos ou abrasivos. Use um pano ligeiramente embebido em água e um agente de limpeza neutro para eliminar sujidade difícil.
- Quando limpar a coluna de som, a cobertura USB deverá estar fechada.

● Armazenamento quando não for utilizado

- Guarde o produto num ambiente seco quando não usar. Proteja do pó e da luz direta do Sol. A bateria recarregável tem de ser recarregada regularmente.

● Resolução de problemas

● = **Problema**

⊙ = Possível causa

○ = Solução

● = **Sem funções**

⊙ = Bateria gasta.

○ = Recarregue a bateria conforme descrito na secção "Carregamento" nestas instruções.

● = **Não há qualquer ligação por Bluetooth®**

⦿ = Erro ao utilizar o produto.

○ = Desligue e volte a ligar o produto, e aumente o volume.

⦿ = Erro durante a reprodução.


○ = Verifique se o produto foi detetado pelo dispositivo de reprodução.

○ = Verifique se o dispositivo de reprodução deteta e está conectado a outros dispositivos com Bluetooth® Norma 5.4.

● = **Não há reprodução de música por Bluetooth®**

⦿ = Erro ao utilizar o produto.

○ = Se o produto estiver ligado, desligue e volte a ligar o produto.

○ = Prima e mantenha premido o botão  **4** para iniciar uma nova conexão ao dispositivo de reprodução.

○ = Aumente o volume no dispositivo de reprodução.

● Eliminação

Embalagem:

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.

Esta eliminação é gratuita.

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

Pilhas/acumuladores:



Dano ambiental devido a eliminação incorreta das pilhas/dos acumuladores!

As pilhas/ baterias defeituosas ou usadas devem ser eliminadas em conformidade com o REGULAMENTO 2023/1542.

Devolver as pilhas/pilhas recarregáveis aos serviços de recolha locais.

O símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz nas pilhas ou baterias significa que não deve deitar as pilhas e baterias no lixo doméstico. Retire as pilhas/baterias recarregáveis do produto antes de o deitar fora. Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

● Declaração de conformidade UE simplificada

Por este meio, a OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANHA declara que o produto ALTIFALANTE BLUETOOTH® HG14040A/B/C/D se encontra em conformidade com as diretivas 2014/53/UE e 2011/65/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.owim.com



● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● **Procedimento no caso de ativação da garantia**

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 536946_2507) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● **Assistência Técnica**

PT **Serviço Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: owim@lidl.pt